



# CDBG-DR

## GUÍAS DEL PROGRAMA

### Programa de Asistencia Directa al Comprador

*Este documento es una traducción de la versión en inglés.  
De haber alguna inconsistencia entre ambas versiones, la versión en inglés prevalecerá.*

**Esta página se dejó en blanco intencionalmente.**



## Índice

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Definiciones</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Objetivo Nacional</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Descripción del Programa</b>	<b>14</b>
4.1	Resumen del proceso de solicitud	15
4.2	Objetivos del programa	17
<b>5</b>	<b>Actividades elegibles y uso de los fondos</b>	<b>17</b>
5.1	Uso elegible de los fondos	17
5.2	Uso no elegible de los fondos	17
<b>6</b>	<b>Admisión</b>	<b>18</b>
6.1	Determinación de Elegibilidad	18
<b>7</b>	<b>Asesoría de vivienda</b>	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>Proceso de obtención del préstamo</b>	<b>19</b>
8.1	Instituciones financieras participantes	19
<b>9</b>	<b>Evaluación de suscripción</b>	<b>20</b>
9.1	Límites Máximos de la Subvención	21
9.2	Tasación	22
9.3	Gastos elegibles que deben pagarse por adelantado y gastos de cierre	22
9.4	Requisitos de las Hipotecas Aseguradas por FHA	23
<b>10</b>	<b>Verificación de duplicación de beneficios (DOB)</b>	<b>24</b>
10.1	Asistencia que se considera como Duplicación de Beneficios	24
<b>11</b>	<b>Evaluación de elegibilidad de la propiedad</b>	<b>26</b>
11.1	Requisitos de las propiedades	27
11.2	Estándares de las propiedades	27
11.3	Determinación del incentivo de redesarrollo	27
<b>12</b>	<b>Evaluación ambiental</b>	<b>28</b>
12.1	Nivel de evaluación ambiental	29
12.2	Nivel de evaluación ambiental determinado	30
12.3	Evaluación de peligro por plomo	30
12.4	Estudio de asbesto	31
<b>13</b>	<b>Determinación de la adjudicación</b>	<b>31</b>

13.1 Reserva de los fondos .....	32
13.2 Términos y Condiciones .....	33
<b>14 Ingresos del Programa .....</b>	<b>35</b>
<b>15 Proceso de cierre.....</b>	<b>35</b>
15.1 Segundo gravamen .....	36
15.2 Seguimiento y cierre.....	37
<b>16 Mercadeo afirmativo y equidad de vivienda .....</b>	<b>37</b>
<b>17 Seguimiento.....</b>	<b>39</b>
<b>18 Reconsideración al Programa y/o Revisión Administrativa .....</b>	<b>39</b>
18.1 Solicitud de Reconsideración al Programa .....	40
18.2 Solicitud de Revisión Administrativa.....	40
<b>19 Disposiciones Generales .....</b>	<b>41</b>
19.1 Alcance de las Guías del Programa .....	41
19.2 Enmiendas a las Guías del Programa.....	42
19.3 Zonas de desastre.....	42
19.4 Prórrogas o extensión de términos.....	42
19.5 Cómputo de términos.....	42
19.6 Notificaciones por escrito .....	43
19.7 Conflictos de interés.....	43
19.8 Participación ciudadana .....	45
19.9 Quejas de ciudadanos .....	45
19.10 Fraude, desperdicio, abuso o malversación de fondos .....	46
19.11 Leyes y reglamentos relacionados .....	47
19.12 Guías intersectoriales .....	47
<b>20 Supervisión del Programa.....</b>	<b>47</b>
<b>21 Cláusula de separabilidad .....</b>	<b>47</b>

## 1 INTRODUCCIÓN

Antes de que Puerto Rico fuera abatido por los huracanes Irma y María, la emigración ya representaba un reto para la sostenibilidad y la viabilidad comunitaria en todo Puerto Rico. Luego de estos desastres, este problema solo se ha agudizado. La cantidad de propietarios de viviendas ha disminuido en toda la Isla, mientras que el inventario de viviendas vacantes sigue creciendo.

A menudo, para las personas y las familias que están considerando la opción de regresar a su comunidad, se trata de evaluar su capacidad para reestablecer una base sólida, ya sea volver a echar raíces en su comunidad o buscar una nueva oportunidad en otro lugar. Como parte del Plan de Acción de Puerto Rico para Recuperación ante Desastres, el Departamento de la Vivienda de Puerto Rico (**Vivienda**), como destinatario de los fondos, ha designado a la Autoridad para el Financiamiento de la Vivienda de Puerto Rico (**AFV**) como el subreceptivo para administrar el Programa de Asistencia Directa al Comprador (en adelante, "**el Programa**" o "**HBA**", por sus siglas en inglés). El Programa establece un presupuesto de **trescientos cincuenta millones (\$350,000,000)** en fondos CDBG-DR para asistencia a compradores de ingresos bajos y moderados (**LMI**, por sus siglas en inglés) y compradores con necesidad urgente (**UN**, por sus siglas en inglés), para cubrir los gastos de cierre y el pago inicial (el pronto) requerido para el financiamiento privado de su primera hipoteca. AFV y Vivienda están expresamente sujetos y condicionados a la disponibilidad continua de fondos. Los solicitantes que acepten una adjudicación de fondos CDBG-DR bajo el Programa de Asistencia Directa al Comprador deberán ser propietarios de la vivienda y ocupar la propiedad durante un período de **cinco (5) años**, según garantizado por un gravamen sobre la propiedad.

El objetivo del programa es aumentar la cantidad de propietarios de viviendas en las comunidades impactadas y contribuir con la sostenibilidad y la viabilidad de las comunidades a largo plazo en toda la Isla. Se brindará asistencia a través de una subvención garantizada con un gravamen sobre la propiedad por la cantidad de fondos CDBG-DR adjudicados, mediante una Escritura con Cláusulas Restrictivas durante un período de asequibilidad de **cinco (5) años**.<sup>1</sup>

Vivienda reconoce y entiende que el Personal Esencial de Recuperación (**CRW**, por sus siglas en inglés) desempeña un papel fundamental en la provisión de seguridad pública, apoyo de emergencia, educación para niños en edad escolar y atención médica para las familias en las comunidades que trabajan en su recuperación y reconstrucción.

Durante los primeros **cuarenta y cinco (45) días calendario** del período de admisión de solicitudes, el Programa dará prioridad a las familias elegibles en las que alguno de sus integrantes sea miembro del Personal Esencial de Recuperación. Se evaluará a los solicitantes que han recibido prioridad y que presenten todos los documentos solicitados

---

<sup>1</sup> Registro Federal, Vol. 85, No. 17 (27 de enero de 2020) 85 FR 4681, p. 4687. <https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2020-01-27/pdf/2020-01204.pdf>

durante el período de **cuarenta y cinco (45) días calendario**, antes de evaluar la elegibilidad de los solicitantes a quienes no se les ha dado prioridad.

Estas guías tienen el objetivo de presentar un resumen del Programa HBA, además de proporcionar información a los solicitantes, posibles solicitantes y entidades financieras participantes acerca de las guías y requisitos del programa.

## 2 DEFINICIONES

- **Acuerdo de subrecipiente:** El acuerdo suscrito entre Vivienda y la AFV para administrar e implementar el Programa HBA.
- **Adjudicación final:** En caso de cierre, el Solicitante (ahora Prestatario) será el beneficiario de los fondos reservados.
- **Adquisición:** La utilización de fondos CDBG-DR para adquirir propiedad inmueble.
- **Agencia de Asesoría de Vivienda:** Una organización sin fines de lucro pública o privada (i) establecida como proveedor de cursos de educación a compradores de viviendas aprobado por el HUD durante por lo menos **un (1) año** en el área geográfica donde ofrece sus servicios, (ii) tiene conocimiento especializado sobre el mercado de vivienda local y (iii) ha cumplido con las reglamentaciones establecidas en 24 C.F.R. Parte 214 para obtener la aprobación del HUD.
- **Área Especial de Riesgo de Inundación (SFHA, por sus siglas en inglés):** Se refiere al término utilizado por FEMA como parte del Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones (NFIP, por sus siglas en inglés) para referirse al área de terreno cubierta por las crecidas o por una inundación de 100 años (un área de terreno que tiene aproximadamente un por ciento de probabilidad de que ocurra una inundación en un año determinado).
- **Autoridad para el Financiamiento de la Vivienda de Puerto Rico (AFV):** La AFV es una instrumentalidad del gobierno de Puerto Rico. También es el subrecipiente designado para administrar este Programa.
- **Carta de Compromiso:** La notificación que se envía al Solicitante indicando la acción de reservar fondos de subvención que se otorgan condicionalmente al Solicitante que se utilizará en el futuro para la compra de una unidad de vivienda específica. Es una obligación preexistente; no es legalmente vinculante y tendrá validez por un período de treinta (30) días.
- **Departamento de la Vivienda de Puerto Rico (Vivienda):** El Departamento de la Vivienda de Puerto Rico ha sido designado como el recipiente responsable de administrar los fondos CDBG-DR asignados a Puerto Rico para la recuperación tras los desastres causados por los huracanes Irma y María en el 2017. Vivienda presentará un resumen general de este programa.

- **Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés):** La agencia federal principal responsable de los programas dirigidos a cubrir las necesidades no satisfechas de vivienda, hacer cumplir los requisitos de vivienda justa y promover el desarrollo comunitario.
- **Prestatario:** La persona que: (i) ha solicitado un préstamo monetario a una entidad prestamista, ha cumplido con requisitos específicos y ha recibido dicho préstamo; (ii) es legalmente responsable de repagar el préstamo; y (iii) está sujeta a penalidades por no pagar el préstamo según los términos que se describen en el acuerdo del préstamo, el pagaré y/o la escritura de hipoteca y debe cumplir con un período de asequibilidad de **cinco (5) años**.
- **Duplicación de Beneficios (DOB, por sus siglas en inglés):** Asistencia financiera recibida de otra Fuente y que se provee para el mismo propósito que los fondos CDBG-DR.
- **Gastos de cierre:** Gastos ordinarios y razonables para completar el cierre de un préstamo hipotecario para la adquisición de una vivienda, lo que incluye, entre otros, los sellos y cargos de la transferencia de título, el seguro de título, estudios de título, análisis de crédito, honorarios de abogado, tasación de la propiedad y cualquier otro gasto similar o de uso común, los cuales no podrán exceder el cinco por ciento (**5%**) del monto principal del préstamo.
- **Hipoteca:** Un préstamo en el que se utiliza propiedad o bienes inmuebles como colateral. El deudor o prestatario establece un acuerdo con la institución hipotecaria en el que el prestatario recibe dinero en efectivo por adelantado y luego realiza pagos durante un período de tiempo determinado hasta que se salda el préstamo al acreedor hipotecario.
- **Ingreso del hogar:** El ingreso bruto anticipado de todas las fuentes de ingreso de todos los miembros de la familia que son adultos<sup>2</sup> durante los próximos **doce (12) meses**, de acuerdo con la definición de ingreso (bruto) anual que se indica en 24 C.F.R. Parte 5.
- **Ingreso familiar promedio del área (AMFI, por sus siglas en inglés):** El ingreso familiar promedio para un área específica, ajustado de acuerdo con el tamaño familiar. El HUD ha ajustado los límites de ingresos para todo Puerto Rico. Los límites de ingresos ajustados se actualizan anualmente y están disponibles en el sitio web de HUD Exchange<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> De acuerdo con las leyes de PR, un adulto es una persona que ha alcanzado la mayoría de edad, 21 años, o que se ha emancipado mediante otros mecanismos legales. Art. 247 del Código Civil de Puerto Rico, según enmendado, 31 L.P.R.A. sec. 971.

<sup>3</sup> Los límites de ingresos varían anualmente. Los del año 2020 están disponibles en: <https://www.hudexchange.info/resource/5334/cdbg-income-limits/>



- **Ingresos bajos y moderados (LMI, por sus siglas en inglés):** Las poblaciones de ingresos bajos y moderados son aquellas cuyos ingresos no superan el ochenta por ciento (80%) del ingreso familiar promedio del área (AMFI), según lo establece el HUD. Este estándar de ingresos cambia todos los años y varía dependiendo del tamaño familiar y la geografía<sup>4</sup>. El HUD ha calculado los límites de ingresos ajustados para Puerto Rico sobre los cuales se basa una determinación de LMI. El Programa tiene como objetivo otorgar un mínimo de un treinta por ciento (30%) de los fondos disponibles a solicitantes de ingresos bajos y moderados.
- **Institución financiera:** Institución financiera e hipotecaria aprobada por la Oficina del Comisionado de Instituciones Financieras y el Inspector de Cooperativas para realizar negocios hipotecarios en Puerto Rico. Para originar préstamos subsidiados bajo el Programa, las instituciones financieras deben cumplir con los requisitos y establecer acuerdos requeridos por la AFV.
- **Ley de Vivienda Justa (FHA, por sus siglas en inglés):** La Ley de Vivienda Justa de 1968, 42 U.S.C. § 3601-3619, prohíbe la discriminación contra las clases protegidas en la venta o alquiler de vivienda, en la prestación de asistencia para vivienda u otras actividades relacionadas. La FHA obliga a los destinatarios de fondos del HUD y sus subreceptores a tomar medidas razonables para garantizar el acceso significativo de las clases protegidas a sus programas y actividades. La FHA también exige que el HUD y los participantes de sus programas promuevan de manera afirmativa los propósitos de la FHA.
- **Liberación de gravamen:** El título y demás documentos que la AFV debe preparar y producir, o hacer que se preparen y produzcan, para presentarlos ante el Registro de la Propiedad con el fin de liberar el segundo gravamen impuesto por la AFV sobre toda propiedad subvencionada, luego que el comprador haya cumplido con el período de asequibilidad y todos los demás requisitos del programa.
- **Manejador de casos:** El representante de Vivienda que trabajará directamente en la implementación del Programa de Asistencia Directa al Comprador, tanto con los compradores de viviendas como con las entidades financieras, durante el proceso de solicitud y por la duración del Programa.
- **Miembro del hogar:** Un miembro del hogar se define como toda persona que ocupa la misma unidad de vivienda, independientemente de su parentesco. esto puede incluir a los niños menores de edad, familiares que están ausentes temporariamente y familiares que están ausentes (como los que residen en un hogar de envejecientes).

---

<sup>4</sup> Los límites de ingresos modificados del HUD cambian anualmente. Véase: <https://www.hudexchange.info/resource/5334/cdbg-income-limits/>

- **Necesidad urgente:** Familias cuyos ingresos no ascienden a más del **ciento veinte por ciento (120%)** del ingreso familiar promedio del área (AMFI), según lo establece el HUD. Este estándar de ingreso cambia todos los años y varía dependiendo del tamaño familiar y la geografía. El HUD ha calculado límites de ingresos ajustados para Puerto Rico sobre los cuales se basa la determinación de necesidad urgente.
- **Pago inicial (pronto):** La cantidad que la institución financiera considera necesaria como pago adelantado para la compra de una vivienda.
- **Período de asequibilidad:** El período de tiempo que el comprador tiene que mantener y ocupar la propiedad como su residencia primaria y que está ligado al monto de la asistencia provista.
- **Persona que compra su primer hogar:** Significa una persona y su cónyuge que no han sido propietarios de una vivienda durante el período de **tres (3) años** anterior a la compra de una vivienda con la asistencia que se ofrece bajo esta sección. El término “persona que compra su primer hogar” también incluye a una persona que es un amo o ama de casa desplazada o una madre o padre soltero, según se define en 24 C.F.R. § 93.2:
  - **Amo o ama de casa desplazada** significa una persona que:
    - (1) Es un adulto;
    - (2) No ha trabajado a tiempo completo durante todo un año por varios años, pero se ha dedicado principalmente a encargarse del hogar y la familia durante esos años sin recibir remuneración; y
    - (3) Está desempleado o subempleado y tiene dificultad para conseguir o mejorar su empleo.
  - **Madre o padre soltero** significa una persona que:
    - (1) No está casada o está separada legalmente de su cónyuge; y
    - (2) Tiene uno o más hijos menores de edad de los cuales la persona tiene la custodia o custodia conjunta o que está embarazada.
- **Personal Esencial de Recuperación (CRW, por sus siglas en inglés):** Para propósitos de este Programa, se refiere a miembros documentados del Personal Esencial de Recuperación (CRW), personal de primera respuesta, personal médico, maestros (PreK-12) y funcionarios encargados de hacer cumplir la ley que son LMI (por debajo del 80% de AMFI) o Necesidad Urgente (por debajo del 120% de AMFI).<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> La lista de miembros del Personal Esencial de Recuperación (CRW) ha sido ampliada en la Enmienda 4 del Plan de Acción, que actualmente está pendiente de aprobación por parte de HUD. Una vez HUD complete la revisión de la Enmienda 4 al Plan de Acción y la misma sea aprobada, dicha Enmienda aprobada se publicará en la página web de CDBG-DR: [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

- **Orden Público:** Oficial de orden público empleado a tiempo completo por una agencia de orden público de Puerto Rico o una unidad del gobierno local general; y, al llevar a cabo dicho cargo a tiempo completo, juran defender y realizar arrestos por violaciones de las leyes federales, estatales, o municipales.
- **Maestros(as):** Personas empleadas como maestros(as) a tiempo completo en una escuela pública o privada acreditada en Puerto Rico que brinda servicios directos a estudiantes en los grados de pre-Kinder a grado 12.
- **Bomberos/Técnicos de emergencias médicas/Personal médico:** Personas empleadas a tiempo completo como bomberos o técnicos médicos de emergencia por un departamento de bomberos o una unidad de respuesta de servicios médicos de emergencia de Puerto Rico o una unidad del gobierno local general. Personas empleadas a tiempo completo como profesional médico bajo la definición del Departamento de Salud de Puerto Rico.
- **PITI:** Siglas en inglés para denominar el principal, los intereses, los impuestos y el seguro contra inundaciones y seguro hipotecario.
- **Plan de Acción para la Recuperación de Desastres de Puerto Rico (Plan de Acción):** Define cómo se utilizarán los fondos CDBG-DR asignados por el HUD para satisfacer las necesidades humanitarias de los residentes de la Isla a través de la implementación de un programa de recuperación transformador. El Plan de Acción ofrece un análisis del primer cálculo de los daños e informa sobre los programas que cubrirán las necesidades no satisfechas de vivienda, recuperación económica e infraestructura. La versión en inglés está disponible en <http://www.cdbg-dr.pr.gov/en/action-plan/> y la versión en español está disponible en <https://www.cdbg-dr.pr.gov/plan-de-accion/>.
- **Prácticas injustas de concesión de préstamos:** Acciones y prácticas injustas, engañosas y abusivas o acciones inescrupulosas que lleva a cabo una entidad financiera para atraer, persuadir y/o ayudar a un prestatario a asumir una hipoteca que conlleve cargos elevados, una tasa de interés más alta, despoja al prestatario de su capital o coloca al prestatario en un préstamo con una clasificación crediticia inferior, para beneficio de la institución financiera.
- **Precio de compra:** El costo de adquirir una residencia, sin incluir los gastos habituales y razonables de liquidación o financiamiento, y el valor de los servicios realizados por el deudor hipotecario para completar la adquisición.
- **Propiedad (“dwelling”):** Significa todo edificio, estructura o parte de un edificio o estructura ocupada por una o más familias como su residencia, o diseñada o destinada para ese propósito, así como todo terreno vacío que se ofrece para la

venta o alquiler para la construcción o ubicación de dicho edificio, estructura o parte de un edificio o estructura. (42 U.S.C. § 3602)

- **Propiedades reposeídas (REO, por sus siglas en inglés):** Un tipo de propiedad que pertenece a una institución financiera, como un banco, y que se ha vendido exitosamente en una subasta de ejecución hipotecaria. Una propiedad REO del HUD es una propiedad vendida por el gobierno sin gravámenes muy por debajo del valor del mercado.
- **Recobro:** Se refiere a las disposiciones que garantizan que la AFV recupere todo o parte de los fondos CDBG-DR otorgados al prestatario si la propiedad no sigue siendo la residencia principal de la familia durante todo el período de asequibilidad.
- **Relación entre el pago mensual de la hipoteca y el ingreso bruto mensual (“front-end ratio”):** Estándar que mide el costo mensual de la hipoteca de un solicitante, lo que puede incluir el principal, interés, impuestos, seguro de propiedad y seguro hipotecario (también conocido como “PITI”, por sus siglas en inglés), dividido entre el ingreso bruto mensual del solicitante.
- **Relación entre deudas e ingresos (“back-end ratio”):** Un estándar que mide los gastos mensuales recurrentes de un solicitante, lo que incluye el pago de su hipoteca, principal, interés, impuestos, seguro de propiedad y contra inundaciones, y todas las mensualidades (a saber, tarjetas de crédito, préstamos estudiantiles, pago de automóvil, manutención, pensión alimenticia, etc.) en función de un porcentaje de su ingreso bruto familiar mensual.
- **Residencia principal:** Se refiere a la propiedad donde una persona mantiene o mantendrá su residencia primaria y que estará ocupada durante la mayor parte del año natural. Una persona solo puede tener una (1) residencia primaria a la vez.
- **Segundo gravamen:** Un documento de seguridad que crea y demuestra que se ha impuesto un gravamen sobre la propiedad hasta que el período de asequibilidad venza o se cumpla de acuerdo con los términos del pagaré del préstamo.
- **Seguro contra riesgos (“hazard insurance”):** Cubierto de Seguro que protege al dueño de una propiedad contra daños causados por terremotos, huracanes, incendios u otros eventos naturales.
- **Sistema del programa de subsidios (SSP, por sus siglas en inglés):** Se refiere al sistema en línea creado por la AFV para facilitar la administración del Programa de Asistencia Directa al Comprador.

- **Solicitante:** Una persona o familia que ha solicitado asistencia para vivienda. 24 C.F.R. §5.403.
- **Subvención en Bloque para Desarrollo Comunitaria – Recuperación ante Desastres (CDBG-DR):** Un término para describir la fuente de financiamiento asignada a entidades elegibles de recuperación ante desastres por medio de asignaciones congresionales.
- **Tamaño del hogar:** Se define un hogar como todas las personas que ocupan la misma unidad de vivienda, independientemente de su situación familiar o de su parentesco. Los miembros del hogar incluyen a todas las personas que viven en la residencia, incluidos los niños menores de edad y los adultos.
- **Tasación:** Un estimado del valor de una propiedad en el mercado con base en ventas recientes comparables en el área inmediata o vecindario, realizado por un tasador profesional con licencia del Departamento de Estado de Puerto Rico.
- **Tasador:** Una persona debidamente calificada y con licencia para realizar tasaciones de propiedades en Puerto Rico, según se establece en la Ley Núm. 277 del 31 de julio de 1974, según enmendada.
- **Valor de la propiedad:** El precio de venta más probable que una propiedad debe tener en un mercado abierto y competitivo bajo todas las condiciones para una venta justa en la que el comprador y el vendedor deberán identificar el valor de la propiedad mediante una tasación.

### 3 OBJETIVO NACIONAL

Los objetivos nacionales del Programa de Asistencia Directa al Comprador son los siguientes:

- Beneficio para familias de ingresos bajos y moderados:
  - Beneficiar a las familias de ingresos bajos y moderados según se define en los límites de ingresos modificados del HUD para Puerto Rico bajo el programa CDBG-DR.
- Necesidad urgente:
  - Satisfacer la necesidad urgente de reducir la emigración causada por los huracanes con el fin de mantener la sostenibilidad y la viabilidad económica de las comunidades de Puerto Rico, al mejorar las oportunidades de las familias que están por debajo del **ciento veinte por ciento (120%)** del ingreso familiar promedio del área (AMFI) para convertirse en propietarios de viviendas.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> La Política de la FHA, según definida en el manual *Single-Family Policy Handbook 4000.1*, establece que un programa de vivienda asequible "debe servir a las personas o familias de ingresos bajos a moderados. El Término "personas o familias de ingresos bajos a moderados" se refiere a personas o familias cuyo ingreso familiar **no excede el 115 por ciento del**

- Prevención y eliminación de arrabales y áreas en deterioro:
  - Ayudar en la prevención o eliminación de arrabales y áreas en deterioro.

#### 4 DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

El Programa HBA elimina las barreras financieras que impiden alcanzar el sueño de convertirse en propietario de un hogar, al reducir los costos relacionados con la adquisición de una vivienda y permitir que las familias que reúnen los requisitos puedan comprar una propiedad que les provea una residencia estable que conduzca a fortalecer la familia, el vecindario y la comunidad.

Como subreceptante designado, la AFV administrará los fondos CDBG-DR para ayudar a las personas que compran su primer hogar a adquirir una propiedad existente. Los solicitantes cualificados pueden ser elegibles para recibir asistencia financiera en forma de una subvención que deberá utilizarse para dar el pago inicial o pronto de una vivienda nueva o existente, incluidos los gastos elegibles que deben pagarse por adelantado y/o los gastos de cierre. El monto de la asistencia se limitará a la cantidad necesaria para adquirir la propiedad. La asistencia se otorgará a través de una subvención garantizada con un gravamen impuesto sobre la propiedad por la cantidad de fondos CDBG-DR recibidos, mediante una Escritura con Cláusulas Restrictivas, durante un período de asequibilidad de cinco (5) años.

El Programa otorgará subvenciones por un máximo de **\$25,000** a cada familia elegible de ingresos bajos y moderados que no incluyan miembros del personal esencial de recuperación (CRW)<sup>7</sup>, y un máximo de **\$35,000** para familias elegibles de ingresos bajos y moderados y con necesidad urgente donde hay miembros del personal esencial de recuperación (CRW).

El Programa ofrecerá un incentivo adicional para redesarrollo de hasta **\$5,000** a las familias elegibles que decidan comprar una propiedad en un centro urbano designado certificado por Vivienda.

La AFV, en colaboración con Vivienda, hará todo lo posible por promover firmemente la equidad de vivienda e involucrar a las instituciones financieras, asociaciones profesionales, las clases protegidas de posibles compradores de viviendas y otras partes interesadas para que lleven a cabo actividades de difusión y mercadeo. En la sección

---

**ingreso promedio** para el área al ajustarlo al tamaño familiar. El Homeownership Center (Centro de Asesoría de Vivienda o HOC, por sus siglas en inglés) de la jurisdicción puede aprobar un porcentaje mayor de hasta un 140 por ciento". Al presente, el Programa HBA trabaja en la preparación de una solicitud de exención para permitir que se otorgue asistencia a familias con ingresos de hasta un 120% del ingreso promedio del área, según se dispone en 83 FR 5844 para los programas de asistencia para la adquisición de viviendas.

<sup>7</sup> Las familias con necesidades urgentes que no contienen miembros del Personal Esencial de Recuperación (CRW) han sido incluidos como elegibles en la Enmienda 4 al Plan de Acción, la cual está pendiente de aprobación por parte de HUD. Una vez HUD complete la revisión a la Enmienda 4 y la misma sea aprobada, dicha Enmienda aprobada se publicará en la página web de CDBG-DR: [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

sobre Mercadeo Afirmativo/Equidad de Vivienda de estas Guías se ofrece más información al respecto.

Los solicitantes y posibles solicitantes podrán conocer y mantenerse al día acerca del Programa a través de múltiples canales de comunicación para asegurar que los solicitantes reciban información correcta sobre el programa y sus requisitos, de manera oportuna. Los métodos de comunicación pueden incluir, sin limitarse a: el sitio web del Programa CDBG-DR de Puerto Rico, el sitio web de la AFV, materiales publicados del programa, medios de comunicación y otros métodos relacionados.

#### **4.1 Resumen del proceso de solicitud**

El Programa está orientado a complementar una transacción normal del mercado privado de bienes raíces, ya que se administrará con la menor cantidad posible de información complementaria adicional, a la vez que se mantiene el cumplimiento del Programa. El siguiente es un resumen general de alto nivel sobre el proceso de solicitud:

1. Envío de la solicitud
  - a. Los solicitantes deberán completar una solicitud del Programa a través de una institución financiera participante y presentar toda la documentación que exige el Programa.
2. Proceso de obtención del préstamo
  - a. El solicitante consigue la aprobación de la primera hipoteca con la institución financiera y realiza el proceso de compra de la propiedad.
3. Evaluación del solicitante y determinación de la elegibilidad
  - a. Verificación y cálculo del ingreso familiar y verificación de su condición de ciudadanía.
  - b. Verificar si el solicitante obtuvo la primera hipoteca.
  - c. Verificar si cumple con el requisito de comprador por primera vez.
  - d. Verificación de la solicitud y la documentación presentada.
  - e. Una vez que se haya completado el expediente del solicitante<sup>8</sup> y que se haya completado la evaluación del archivo, la AFV emitirá un Aviso de Elegibilidad al solicitante.
    - 1) Si se envía un Aviso de Decisión Desfavorable sobre la Elegibilidad, el solicitante tendrá derecho a solicitar una reconsideración o a apelar la determinación si piensa que se cometió un error.
4. Asesoría de vivienda

---

<sup>8</sup> Se considera que una solicitud está completa cuando "la AFV ha recibido toda la información requerida del solicitante al evaluar las solicitudes para el Programa HBA".

5. La institución financiera lleva a cabo el proceso de evaluación de la propiedad (inspección, tasación, etc.).
6. Determinación de elegibilidad de la propiedad
  - a. Evaluación ambiental
    - 1) Vivienda o su representante autorizado llevará a cabo una evaluación ambiental del HUD sobre la propiedad antes de que la AFV haga el compromiso de fondos federales (24 C.F.R Parte 50).
    - 2) La propiedad no debe tener factores ambientales adversos considerables, según determinado mediante una evaluación ambiental.
    - 3) Las propiedades no deben estar ubicadas en un área especial de riesgo de inundación (**SFHA**, por sus siglas en inglés) o en un área de recursos para barreras costeras.
  - b. Las propiedades seleccionadas deben cumplir con los Estándares de calidad de vivienda del HUD (HQS, por sus siglas en inglés) y todos los códigos locales correspondientes.
  - c. Determinación de incentivo para redesarrollo
    - 1) Vivienda evaluará la ubicación de la propiedad y determinará y certificará si la propiedad está ubicada en un centro urbano designado.
  - d. Evaluación de la propiedad
    - 1) La AFV evaluará la propiedad en la que el solicitante está interesado tan pronto como sea posible luego de que se ha recibido la asignación del caso, para documentar las condiciones actuales y la situación de la propiedad elegible.
7. Determinación final del monto de la asistencia
  - a. La AFV realizará una evaluación de suscripción para determinar el monto total de asistencia (incluidos los gastos que se deben pagar por adelantado y/o los gastos de cierre) que se otorgará al solicitante y que se indicará en la Carta de Compromiso enviada a la entidad prestamista.
8. Proceso de cierre
9. Proceso de desembolso
  - a. La AFV trabajará con la institución financiera del solicitante.
10. Cumplimiento y seguimiento
  - a. El prestatario debe confirmar anualmente que reside y ocupa la propiedad como su residencia primaria durante el período de asequibilidad de **cinco (5) años**.



## 4.2 Objetivos del programa

El Programa busca lograr los siguientes objetivos:

- Aumentar las tasas de propietarios de viviendas que fomentarán la sostenibilidad y la viabilidad económica a largo plazo de las comunidades afectadas por los huracanes Irma y María en toda la Isla.
- Incentivar al personal esencial de recuperación (CRW) para que continúe viviendo en las comunidades, para ayudar a reducir la emigración y mejorar la retención de empleos y la productividad.
- Mejorar las oportunidades de adquisición de viviendas para familias de ingresos bajos y moderados y familias con necesidades urgentes en Puerto Rico.

## 5 ACTIVIDADES ELEGIBLES Y USO DE LOS FONDOS

En esta sección se establecen los usos elegibles de los fondos CDBG-DR para el Programa. La Sección 105 de la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, según enmendada, 42 U.S.C. § 5305(a)(24), establece como uso elegible de los fondos la prestación de asistencia directa para facilitar y expandir la capacidad de convertirse en propietario de una vivienda. Los fondos se utilizarán para ayudar a las personas elegibles que van a comprar su primer hogar para que puedan adquirir una unidad de vivienda existente elegible. Es decir, cualquier propiedad (estructura o parte de un edificio o estructura) que será ocupada como una residencia o que fue diseñada o destinada para ese propósito.

### 5.1 Uso elegible de los fondos

Según lo anterior, los siguientes son usos elegibles de los fondos para asistencia a compradores de viviendas bajo este Programa:

#### 5.1.1 Asistencia con el pago inicial (pronto)

El programa puede cubrir hasta un **cient por ciento (100%)** del pago inicial que exige la institución prestamista.

#### 5.1.2 Gastos de cierre

El Programa puede cubrir los gastos de cierre razonables y habituales, lo que incluye, entre otros, el informe de crédito, la tasación de la propiedad, los gastos de originación del préstamo, fondos en custodia ("escrow"), registro, honorarios del notario, cargos de transferencia de título, seguro de título, estudios de título u otros costos similares, los cuales no deberán exceder el **cinco por ciento (5%)** del monto principal del préstamo.

### 5.2 Uso no elegible de los fondos

El Programa no podrá cubrir los siguientes costos:

- Contribuciones sobre la propiedad atrasadas
- Cuotas o cargos impuestos sobre la propiedad que son causados por el vendedor
- Refinanciamiento de hipotecas existentes

- Financiar la adquisición de segundas residencias.

## 6 ADMISIÓN

Las personas interesadas pueden solicitar admisión al Programa de Asistencia Directa al Comprador a través de la institución financiera de su elección.

- El solicitante debe cumplir con el requisito de ser una persona que va a comprar su primer hogar.
- El solicitante debe poder obtener la aprobación de una primera hipoteca en una institución financiera.
- El solicitante debe tomar un Curso de Educación para Compradores de Viviendas impartido por una agencia de asesoría de vivienda certificada por el HUD y debe presentar un certificado que demuestre que completó el curso.
- El solicitante debe completar y enviar todos los documentos que exige este Programa.
- El solicitante debe seleccionar una propiedad que reúna los requisitos de elegibilidad y evaluación ambiental descritos en estas Guías.
- El solicitante debe estar de acuerdo con utilizar la vivienda adquirida como su residencia primaria durante el período de asequibilidad estipulado de **cinco (5) años**.

### 6.1 Determinación de Elegibilidad

La institución financiera y la AFV examinarán minuciosamente todas las solicitudes durante el proceso de admisión y elegibilidad, para asegurarse de que los solicitantes sean elegibles para participar en el Programa antes de recibir la asistencia. La AFV tomará las determinaciones de elegibilidad sobre cada solicitud de admisión al Programa basándose en la documentación presentada por los solicitantes y la verificación de información de otras fuentes, incluidas las bases de datos federales.

Los solicitantes a quienes se les considere elegibles recibirán un Aviso de Elegibilidad por escrito en el que se les informará la decisión sobre su elegibilidad y los próximos pasos que llevará a cabo el Programa. Si en algún momento durante el proceso de determinación de elegibilidad o durante alguna otra fase del proceso se determina que el solicitante no es elegible para participar en el Programa, se notificará al solicitante mediante un Aviso de Decisión Desfavorable sobre la Elegibilidad. El aviso expondrá la determinación realizada con respecto a su elegibilidad e indicará cuáles serán los próximos pasos, si corresponde, así como las instrucciones para presentar una reconsideración al programa y/o una solicitud de revisión administrativa. El aviso también informará al solicitante la razón por la cual no es elegible y describirá el proceso para impugnar la decisión. Véase la sección sobre Reconsideración al Programa y/o Revisión Administrativa.

## **7 ASESORÍA DE VIVIENDA**

La asesoría de Vivienda que ofrecen profesionales certificados por el HUD permite que se otorguen mejores préstamos de mejor rendimiento a prestatarios mejor cualificados, lo que genera comunidades más sólidas con economías más fuertes y menos ejecuciones de hipotecas.

Todos los solicitantes elegibles deberán asistir a un curso de asesoría de vivienda que ofrece el Programa de Asesoría de Vivienda del Programa CDBG-DR acerca de las responsabilidades que conlleva ser el propietario de una vivienda. Los asesores certificados del HUD impartirán un curso para propietarios de viviendas adaptado a las necesidades de estos solicitantes. Los temas podrían incluir, entre otros, entender las obligaciones de los propietarios de viviendas; estrategias, planes y presupuestos para mantener el éxito financiero como propietario de una vivienda y cómo mantener un ambiente seguro.

Como parte del Programa de Asesoría de Vivienda del Programa CDBG-DR, se referirá a los solicitantes a una Agencia de Asesoría de Vivienda afiliada al Departamento de la Vivienda, para que completen el curso de educación para compradores de viviendas.

Luego de completar el curso, la agencia de asesoría de vivienda entregará un certificado al solicitante. El solicitante tiene la responsabilidad de entregar una copia de dicho certificado a su institución financiera o a la AFV.

El requisito del curso de asesoría de vivienda debe completarse antes del cierre. No se comprometerán ni se desembolsarán fondos CDBG-DR hasta que se haya cumplido con este requisito.

Además del Curso de Educación para Compradores de Viviendas, los solicitantes pueden optar por recibir servicios adicionales que ofrecen las agencias de asesoría de vivienda, tales como asesoría individual y cursos grupales sobre presupuesto, protección del crédito, prevención de ejecuciones hipotecarias y otros temas relacionados.

## **8 PROCESO DE OBTENCIÓN DEL PRÉSTAMO**

### **8.1 Instituciones financieras participantes**

La AFV administra el Programa HBA en coordinación con la institución financiera elegida por el solicitante.

A través de iniciativas de difusión, tales como reuniones con la Puerto Rico Mortgage Bankers' Association (Asociación de Bancos Hipotecarios de Puerto Rico), facilitar sesiones informativas, publicar contenido adaptado y otras iniciativas de promoción, la AFV informará a las instituciones financieras sobre las guías y requisitos del programa, además de proveerles información sobre cómo pueden convertirse en entidades financieras participantes.

Para cualificar como institución financiera participante, las instituciones financieras e hipotecarias deben recibir la aprobación de la Oficina del Comisionado de Instituciones Financieras (OCIF) y de la Corporación Pública para Supervisión y Seguro de Cooperativas de Puerto Rico (COSSEC). Para poder originar préstamos subsidiados por el Programa, primero deben firmar un Memorando de Entendimiento (**MOU**, por sus siglas en inglés) con la AFV, que establece los roles y responsabilidades de las instituciones de crédito con el Programa y aceptar cumplir con las Guías de este Programa y todas las leyes y reglamentaciones federales, estatales y locales.

Las instituciones financieras interesadas pueden enviar una solicitud a AFV; la información de contacto formará parte de las Iniciativas de Difusión de AFV.

### 8.1.1 Préstamos con intereses abusivos

La AFV no tolera las acciones inescrupulosas de una institución financiera para incitar, persuadir y/o ayudar a un prestatario a asumir una hipoteca que conlleve, una tasa de interés más alta y cargos elevados, o que coloque al prestatario en un préstamo con una clasificación crediticia inferior, para beneficio de la institución financiera. Las instituciones financieras participantes deben estar de acuerdo con acatar las políticas de la AFV contra los préstamos abusivos, según se describen en el Memorando de Entendimiento. Esto incluye las siguientes prohibiciones, entre otras medidas:

- No se permiten las hipotecas de tasa variable;
- No se permiten cargos excesivos. Los cargos de la institución hipotecaria no deben exceder el **uno por ciento (1%)** para gastos de originación y el **uno por ciento (1%)** para gastos de procesamiento y cargos administrativos. Por consiguiente, las instituciones financieras no pueden cobrar más del **dos por ciento (2%)** del monto del préstamo;
- El comprador tiene que pagar la póliza de título del propietario; Se harán excepciones, según sea necesario, a discreción de AFV; No se permiten los préstamos “balloon”;
- No se permiten penalidades de prepago que requieran que el prestatario pague un cargo muy elevado antes de refinanciar la propiedad (si aplica); y
- La tasa de interés no puede estar más de un **dos por ciento (2%)** por encima de la tasa de interés del mercado (actualizada con regularidad).

Los productos de préstamos hipotecarios que soliciten las personas que buscan asistencia del Programa tienen que cumplir con los requisitos antes mencionados.

## 9 EVALUACIÓN DE SUSCRIPCIÓN

La AFV lleva a cabo una evaluación de suscripción antes de asignarle fondos a un solicitante, con el fin de asegurarse de que solo se proporcione la cantidad de fondos necesaria para realizar el pago inicial y cubrir los gastos de cierre razonables. El proceso de suscripción también garantiza que la primera hipoteca sea razonable y asequible.

Como parte de la evaluación de razonabilidad de costos, la AFV determinará la cantidad que la familia necesita para poder comprar la vivienda, con base en los siguientes criterios:

- El monto de la primera hipoteca es razonable de acuerdo con los estándares actuales sobre otorgamiento de préstamos.
- El monto de la asistencia con fondos CDBG-DR es adecuado para que la vivienda sea asequible y no sea un subsidio excesivo, basado en la evaluación de duplicidad de beneficios (DOB) que se detalla más adelante bajo la sección sobre Verificación de Duplicación de Beneficios de estas Guías.
- El monto del pago inicial (pronto) del comprador es razonable en función del monto total de la hipoteca.
- Los gastos de cierre son razonables y no exceden el **cinco por ciento (5%)** del monto principal del préstamo. Si los gastos de cierre superan el **cinco por ciento (5%)**, el solicitante debe cubrir el exceso.

Además, la AFV evaluará la sostenibilidad de la subvención CDBG-DR en función de los siguientes criterios:

- La primera hipoteca tiene una tasa de interés fija a largo plazo.
- Los costos previstos por concepto de impuestos y seguro son razonables.
- Un Ingeniero Profesional (PE, por sus siglas en inglés) o Arquitecto Registrado (RA, por sus siglas en inglés) debidamente licenciados en Puerto Rico deben certificar que la propiedad no tiene condiciones físicas que puedan generar gastos de mantenimiento inusuales en los próximos **cinco (5) años**.

De conformidad con lo estipulado en el Registro Federal, Volumen 83, Núm. 157 (14 de agosto de 2018), 83 FR 40314, la razonabilidad de costo se describe como el precio que un empresario prudente pagaría por un bien o servicio en condiciones competitivas del mercado, con un conocimiento razonable del mercado. Asimismo, el Programa se asegurará que todos los costos sean razonables de acuerdo con los Principios de Costos que se describen en las Guías Intersectoriales del Programa CDBG-DR, disponibles en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

El Programa mantendrá procedimientos por escrito y procesos uniformes para evaluar la sostenibilidad financiera a largo plazo de las transacciones subvencionadas con fondos CDBG-DR.

### **9.1 Límites Máximos de la Subvención**

El Programa otorgará hasta un máximo de veinticinco mil dólares (\$25,000.00) a familias elegibles de ingresos bajos y moderados (que no son miembros CRW) y un máximo de treinta y cinco mil dólares (\$35,000.00) a familias elegibles de ingresos bajos y moderados y de necesidad urgente que incluyan miembros CRW.

Las familias que decidan comprar una vivienda en un centro urbano designado recibirán un incentivo adicional de redesarrollo de hasta cinco mil dólares (**\$5,000.00**), según lo determine Vivienda.

## 9.2 Tasación

Para asegurarse de que el precio de compra sea razonable, la AFV se basará en una tasación de la propiedad encargada por la institución prestamista. El precio de compra no deberá exceder los doscientos veinticinco mil dólares (\$225,000.00) ni el valor establecido en la tasación.

La tasación debe cumplir con la definición de una tasación según se expone en la Ley de Asistencia Uniforme de Reubicación y Políticas de Adquisición de Bienes Raíces de 1970 (Ley URA, por sus siglas en inglés), según enmendada, (véase 49 C.F.R. 24.2(a) (3) y los siguientes cinco requisitos (véase 49 C.F.R. 24.103(a) (2):

- Una descripción adecuada de las características físicas de la propiedad que se encuentra bajo tasación (y, en el caso de una adquisición parcial, una descripción adecuada de la propiedad remanente), incluidos los artículos identificados como propiedad personal; una declaración sobre los gravámenes de los que se tiene conocimiento y los observados, si alguno; la información del título, ubicación, zonificación, uso actual de la propiedad, un análisis del mayor y mejor uso y un historial de venta de la propiedad de por lo menos **cinco (5) años**.
- Todos los enfoques utilizados para determinar el valor de la propiedad. Si el tasador utiliza más de un enfoque, se llevará a cabo un análisis y reconciliación de todos los enfoques utilizados para determinar el valor que sea suficiente para sustentar la opinión del tasador sobre dicho valor.
- Una descripción de las ventas comparables, incluida una descripción de todos los factores físicos, legales y económicos pertinentes, tales como las partes involucradas en la transacción, la fuente y el método de financiamiento, y una verificación realizada por una de las partes involucradas en la transacción.
- Una declaración del valor de la propiedad inmueble que se va a adquirir y, en el caso de una adquisición parcial, una declaración del valor de los daños y beneficios, si alguno, de la propiedad remanente, según corresponda.
- La fecha de vigencia de la valoración, fecha de la tasación, firma y certificación del tasador.

## 9.3 Gastos elegibles que deben pagarse por adelantado y gastos de cierre

La AFV verificará y evaluará todos los gastos elegibles que deben pagarse por adelantado y los gastos de cierre, para asegurarse de que sean necesarios y que los costos sean razonables.

El monto de la asistencia que provee el Programa para cubrir el pago inicial (pronto), prepagos elegibles y gastos de cierre varía dependiendo de la diferencia entre la

hipoteca aprobada y el precio de compra, sin exceder el límite de la subvención. Los gastos de cierre no deben ascender a más del **cinco por ciento (5%)** del monto principal del préstamo.

Si los gastos de cierre superan el **cinco por ciento (5%)**, el solicitante tendrá que pagar el exceso. Bajo ninguna circunstancia los gastos elegibles que deben pagarse por adelantado y los gastos de cierre podrán exceder un **seis por ciento (6%)**.

Los límites permitidos para los gastos de cierre serán los siguientes:

- Hasta un uno por ciento (1%) para originación y descuento.
- Punto cinco por ciento (.5%) del uno por ciento (1%) para los honorarios de abogado de la escritura de compraventa (si los paga el comprador).
- Punto cinco por ciento (.5%) del uno por ciento (1%) para los honorarios de abogado de la escritura de hipoteca (primer gravamen).
- Uno por ciento (1%) para honorarios relacionados a las condiciones restrictivas (segundo gravamen).

#### **9.4 Requisitos de las Hipotecas Aseguradas por FHA**

Todas las agencias sin fines de lucro aprobadas para el Programa de Financiamiento Secundario o entidades gubernamentales, pueden proporcionar asistencia financiera secundaria junto con una hipoteca asegurada por la FHA, sujeta a las siguientes limitaciones:

- El financiamiento secundario se divulga en el momento de la solicitud;
- Ningún costo asociado con el financiamiento secundario se financia en la primera hipoteca asegurada por la FHA;
- Los pagos de financiamiento secundario deben incluirse en el pago total de la hipoteca;
- El financiamiento secundario no debe dar como resultado un reembolso en efectivo al Prestatario, excepto el reembolso del depósito de garantía u otros costos del Prestatario pagados fuera del cierre;
- El financiamiento secundario no se puede utilizar para cumplir con la Inversión Mínima Requerida (MRI) del prestatario: a menos que provenga de una fuente aprobada como se identifica en el Manual para Hogares Unifamiliares de la FHA; una entidad o instrumentalidad del gobierno puede proporcionar el 3% de MRI del prestatario. Los regalos pueden ser utilizados como una fuente aceptable. Una organización sin fines de lucro aprobada por HUD puede proporcionar asistencia fuera del MRI de 3.5 requerido por la FHA.
- No existe una Relación Préstamo-Valor Combinada máxima (Combined Loan to Value (**CLTV**), por sus siglas en inglés) para los préstamos de financiamiento secundario proporcionados por organizaciones sin fines de lucro aprobadas por HUD; y

- El Segundo Gravamen no puede proporcionar un pago global (“balloon payment”) dentro de los 10 años a partir de la fecha de ejecución.

Además, el vendedor no puede tener interés financiero en la propiedad ya que las transacciones no pueden generar un conflicto de interés. HUD prohíbe que estas personas contribuyan al pago inicial: constructores de viviendas, vendedores, agentes inmobiliarios o corredores; o cualquier persona con un interés personal en vender la casa. El financiamiento secundario no se puede utilizar cuando AFV adquiere una propiedad repositada (REO) de HUD.

## **10 VERIFICACIÓN DE DUPLICACIÓN DE BENEFICIOS (DOB)**

La Ley Robert T. Stafford de Ayuda en Desastres y Asistencia en Emergencias (Ley Stafford), según enmendada, 42 U.S.C. § 5121 et seq., prohíbe que las personas, empresas u otras entidades reciban fondos federales para cubrir toda o parte de una pérdida por la cual ya han recibido asistencia económica de cualquier otro programa, seguros privados, asistencia benéfica o de cualquier otra fuente. Por consiguiente, Vivienda debe tomar en cuenta todo tipo de ayuda para recuperación ante desastres que los solicitantes del Programa hayan recibido de cualquier otra fuente federal, estatal o local y determinar si dicha asistencia está duplicada. Toda asistencia que determine que está duplicada deberá deducirse del cálculo de la necesidad total del solicitante antes de otorgarle asistencia bajo el Programa.

Al verificar si existe duplicación de beneficios, la AFV se asegura de que no se hayan duplicado ni malgastado recursos federales utilizados para la prestación de asistencia destinada a la adquisición de una vivienda.

Para asegurarse de que no se dupliquen los beneficios bajo el Programa, la AFV seguirá el proceso que se describe a continuación:

1. Identificar la necesidad total del solicitante
2. Identificar el total de asistencia disponible
3. Identificar las cantidades no duplicadas que deberán excluirse (cantidades utilizadas para otro propósito o para el mismo propósito, pero para un uso permisible distinto)
4. Identificar la cantidad total de duplicación de beneficios (total de asistencia menos las cantidades no duplicadas excluidas)
5. Calcular la adjudicación máxima (necesidad total menos total de beneficios duplicados)
6. Adjudicación final (Tope del programa = Adjudicación final, si la adjudicación máxima es igual o mayor que el tope del programa).

### **10.1 Asistencia que se considera como Duplicación de Beneficios**

Debido a que el Programa HBA requiere que los solicitantes elegibles sean personas que compran su primer hogar, se espera que la mayoría de los solicitantes no hayan recibido



ningún beneficio de otras fuentes para propósitos de rehabilitar o reemplazar una vivienda. No obstante, el Programa llevará a cabo la debida verificación de duplicación de beneficios para asegurarse de que los beneficiarios del programa no hayan recibido asistencia que esté duplicada o que sea innecesaria o irrazonable.

Si un solicitante ha recibido fondos de FEMA, la Small Business Administration (SBA) o cualquier otra ayuda para la compra de una propiedad, dichos fondos se considerarán como duplicación de beneficios para los efectos de este Programa. Estos fondos se deducirán de la determinación total de necesidades no satisfechas como parte del proceso de suscripción.

Las siguientes son las fuentes de asistencia que los solicitantes podrían haber recibido y que podrían considerarse como beneficios duplicados.

#### 10.1.1 Asistencia Individual de FEMA (**FEMA IA**)

La AFV consultará la base de datos de FEMA para determinar y verificará si el solicitante ha recibido Asistencia Individual de FEMA (FEMA IA). Si la AFV no puede verificar la cantidad de Asistencia Individual que recibió el solicitante en la base de datos de FEMA, utilizará la cantidad del pago que indicó el solicitante al momento de hacer la solicitud. Si un solicitante puede presentar documentación que demuestre que la cantidad de Asistencia Individual que se indica en la base de datos de FEMA incluye montos que no se pagaron para cubrir daños estructurales, la AFV utilizará la documentación presentada por el solicitante para ajustar la cantidad de Asistencia Individual de FEMA considerada en el análisis de duplicación de beneficios. La documentación suministrada por el solicitante debe provenir de FEMA.

#### 10.1.2 Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones de FEMA (**NFIP**)

La AFV verificará que todos los solicitantes tengan una póliza de seguro contra inundaciones de acuerdo con el Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones (NFIP, por sus siglas en inglés). Los pagos por pérdidas sufridas en las viviendas bajo las pólizas de seguro del NFIP se deducen de la cantidad que el solicitante es elegible para recibir. Los pagos por el contenido u otros gastos no se deducen de la adjudicación del solicitante.

Vivienda consultará la base de datos de FEMA para determinar y verificar los pagos que reciban los solicitantes como parte de las pólizas del Programa NFIP y los compararán con los datos del Programa CDBG-DR de Vivienda. Si la AFV no puede verificar los beneficios recibidos del seguro NFIP usando la base de datos del Programa NFIP, utilizará la documentación suministrada por el solicitante. Si el solicitante puede presentar documentación que demuestre que la cantidad que indica la base de datos de FEMA como pago recibido del seguro incluye artículos no cubiertos en la evaluación de la vivienda o que no se pagaron para cubrir daños estructurales, la AFV utilizará la documentación presentada por el solicitante para ajustar el desembolso del seguro que

se consideró en el análisis de duplicación de beneficios. La documentación suministrada por el solicitante debe provenir de la compañía de seguros que emitió los pagos.

### 10.1.3 Seguro privado

Los montos pagados por el seguro por la pérdida de la vivienda se deducirán de la adjudicación del solicitante.

### 10.1.4 Otras fuentes de duplicación de beneficios

Luego de un desastre, las organizaciones benéficas ofrecen distintos tipos de ayuda, lo que incluye donativos, subvenciones o préstamos, entre otros tipos de asistencia. Por lo general, las subvenciones y los donativos en efectivo designados para trabajos específicos elegibles se consideran como duplicación de beneficios, aunque provengan de fuentes no federales pero se hayan designado para el mismo propósito que los fondos federales de ayuda ante desastres. Las subvenciones y los donativos en efectivo recibidos para propósitos no especificados (p. ej., "para esfuerzos de recuperación/ayuda ante desastres") o para trabajos que no son elegibles para recibir asistencia federal, no constituyen una duplicación de beneficios.

## 11 EVALUACIÓN DE ELEGIBILIDAD DE LA PROPIEDAD

Los compradores de viviendas deben adquirir una vivienda existente en el mercado que esté lista para mudarse. Solo las unidades residenciales unifamiliares localizadas en Puerto Rico serán elegibles para participar en el Programa. Para propósitos del Programa, las viviendas unifamiliares pueden incluir una residencia dentro de una estructura de una o dos unidades. Las unidades unifamiliares pueden incluir, entre otras:

- Casas dúplex
- Casas prefabricadas (MHU, por sus siglas en inglés);
- Estructuras residenciales independientes de hormigón
- Unidades unifamiliares conectadas a otra estructura;
- Unidades de condominios
- Unidades de cooperativas
- Solo para Personal Esencial de Recuperación: unidades de dos familias (unidades de propietario e inquilino)<sup>9</sup>

Los tipos de propiedades inelegibles incluyen, sin limitarse a esto, los remolques, "campers" y casas flotantes, propiedades de inversión, edificios multifamiliares, segundas unidades u otros tipos de propiedades en las que el comprador no tenga un título individual sobre la propiedad.

Los compradores que elijan propiedades que no aprueben la verificación de elegibilidad tendrán la opción de buscar otra propiedad que reúna los requisitos del

---

<sup>9</sup> Las Unidades de dos y cuatro familias (unidades de propietarios e inquilinos) para la porción del Personal Esencial de Recuperación (CRW) del Programa están pendientes hasta que HUD revise y apruebe la Enmienda 4 del Plan de Acción.

Programa. Si el comprador opta por no elegir una propiedad que reúna los requisitos del Programa, el Programa no podrá asignarle fondos CDBG-DR.

### **11.1 Requisitos de las propiedades**

Las propiedades tienen que cumplir con los siguientes requisitos para que se les determine elegibles para asignarle fondos CDBG-DR al solicitante:

- La propiedad debe poder adquirirse con un título válido y libre de gravámenes.
- La propiedad debe estar clasificada como vacante o lista para ser vendida por el propietario al momento de firmar el contrato.
- Las propiedades deben cumplir con los requisitos mínimos que exige el emisor primario del préstamo (p. ej., USDA, Fannie Mae, etc.) y los códigos locales correspondientes.
- Todas las propiedades construidas antes de 1978 tienen que cumplir con todas las normas federales y locales relacionadas con la pintura a base de plomo.
- Las propiedades deben tener un Permiso de Uso.
- La propiedad no puede tener factores ambientales adversos considerables, según determinado mediante una evaluación ambiental.
- La propiedad no puede estar ubicada en un Área Especial de Riesgo de Inundación (SFHA) o un Área de Recursos para Barreras Costeras.
- Para las propiedades que se encuentran en áreas designadas como zonas de protección de pistas de aterrizaje, según se define en 24 C.F.R. § 51.303(a), el comprador deberá firmar una declaración en la que reconoce dicha condición.

### **11.2 Estándares de las propiedades**

Las propiedades deben ser seguras, dignas y salubres. La institución financiera deberá asegurarse de que se inspeccione y se tase la propiedad de acuerdo con los requisitos del emisor primario del préstamo (es decir, Fannie May, USDA, Fair Housing Administration (FHA) y Veteran Affairs (VA)). La entidad financiera también deberá asegurarse de que la propiedad cumple con los Estándares de Calidad de Vivienda (HQS, por sus siglas en inglés) del HUD y presentar a la AFV un documento que demuestre dicho cumplimiento.

### **11.3 Determinación del incentivo de redesarrollo**

El Programa ha definido los centros urbanos de cada municipio de Puerto Rico. Los mapas se publicarán y estarán disponibles en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

Como parte del proceso de evaluación de elegibilidad de la propiedad, Vivienda determinará y certificará si la propiedad seleccionada por el solicitante se encuentra en un centro urbano designado. Si se considera que la propiedad es elegible, Vivienda emitirá una certificación en la que se cualifica al solicitante para recibir una adjudicación adicional de hasta cinco mil dólares (\$5,000.00).

Los compradores de vivienda cualificados para quienes la adjudicación máxima deja una brecha de compra, se podrían considerar para recibir asistencia por encima del

límite. Para solicitar la consideración de asistencia más allá del límite del programa, el comprador debe haber cualificado para un préstamo hipotecario para la compra de una vivienda que deberá tener un precio razonable en función de las valoraciones del mercado por número de habitaciones para el tamaño de la familia y demostrar una brecha adicional que no debe exceder quince mil dólares (\$ 15,000.00). El programa podrá financiar la brecha adicional más allá del límite de adjudicación tras la evaluación del archivo del solicitante.

## 12 EVALUACIÓN AMBIENTAL

Una evaluación ambiental es el proceso de evaluar un proyecto y su posible impacto ambiental para determinar si cumple con los reglamentos federales, estatales y locales correspondientes. Todo proyecto que se lleva a cabo con fondos federales y todas las actividades relacionadas con dichos proyectos están sujetos a las disposiciones de la Ley Nacional de Política Ambiental de 1969 (NEPA, por sus siglas en inglés), así como a los reglamentos de evaluación ambiental del HUD estipulados en 24 C.F.R. § 58. Por consiguiente, se requiere un proceso de evaluación Ambiental para todas las adjudicaciones que se emitan bajo el Programa, con el propósito de asegurar que las actividades propuestas no tengan un impacto negativo en el entorno circundante y que la propiedad no tenga un efecto adverso sobre el ambiente o sobre la salud de los usuarios. En 24 C.F.R. § 58.22 se prohíbe la asignación o el uso de fondos federales o no federales en una actividad que pueda tener un impacto ambiental adverso o que limite la elección de alternativas razonables antes de completarse una evaluación ambiental. Se debe obtener autorización ambiental para cada proyecto antes de comprometer fondos federales o no federales. Violar este requisito puede poner en riesgo los fondos federales para el Programa y desautorizar los costos que se incurrieron antes de completarse la evaluación ambiental.

Todas las adjudicaciones del Programa deben contar con documentación que demuestre que cumplen con las disposiciones de la Ley NEPA y demás requisitos ambientales. Por lo tanto, todos los proyectos deberán tener un Registro de Evaluación Ambiental (**ERR**, por sus siglas en inglés), según lo exige la Ley NEPA y otras leyes relacionadas. El Registro de Evaluación Ambiental establecerá la existencia de impactos negativos en un terreno; los medios para mitigar impactos negativos; alternativas al proyecto (de ser necesario) y el rechazo de las actividades propuestas si todas las demás opciones fracasan y esta se convierte en la medida más prudente que se debe tomar.

Las evaluaciones ambientales se llevarán a cabo como parte de las evaluaciones de elegibilidad de las propiedades. Estas evaluaciones ambientales deben completarse antes de determinar la adjudicación de fondos CDBG-DR que se ofrecerán a un solicitante elegible.

## 12.1 Nivel de evaluación ambiental

Para llevar a cabo el nivel de evaluación ambiental adecuado, el Programa determinará la clasificación ambiental del proyecto. El término “proyecto” puede definirse como una actividad o grupo de actividades relacionadas en términos geográficos, funcionales o integrales, independientemente de la fuente de fondos, que el Programa emprenderá en todo o en parte para lograr un objetivo específico. Existen cuatro clasificaciones principales de evaluación ambiental para los proyectos:

- **Actividades exentas:** Son las actividades que tienen muy pocas probabilidades de tener un impacto directo sobre el medioambiente.
- **Actividades categóricamente excluidas:** Actividades que podrían tener un impacto en el ambiente, pero no al extremo de requerir una Evaluación Ambiental en virtud de la Ley NEPA o una Declaración de Impacto Ambiental. Existen dos tipos de actividades categóricamente excluidas:
  - Actividades categóricamente excluidas no sujetas a las disposiciones de 24 C.F.R. § 58.5: Incluye las actividades incluidas en 24 C.F.R. § 58.35 (b) y se requiere la verificación ambiental de los elementos que se describen en 24 C.F.R. § 58.6. Para las actividades clasificadas en este grupo, no es necesario un aviso público o una solicitud de liberación de fondos para utilizar los fondos de la subvención.
  - Actividades categóricamente excluidas sujetas a las disposiciones de 24 C.F.R. § 58.5: Se refiere a las actividades incluidas en 24 C.F.R. § 58.35 (a) y se requiere la verificación ambiental de los elementos que se describen en 24 C.F.R. § 58.5 y 24 C.F.R. § 58.6. Si se identifica que algún elemento tiene un impacto ambiental potencial (como las llanuras aluviales), es necesario presentar una Solicitud de Liberación de Fondos (así como la publicación de un Aviso de Intención).
- **Evaluación ambiental:** Incluye las actividades que podrían tener un impacto significativo en el ambiente. Además del cumplimiento de las leyes y las autoridades descritas en 24 C.F.R. § 58.5 y 24 C.F.R. § 58.6, las evaluaciones ambientales deben considerar un conjunto de posibles impactos adicionales del proyecto, incluido el análisis de la Política Ambiental Nacional. Esta evaluación ambiental conlleva la publicación de un Aviso de Intención para Solicitar la Liberación de Fondos, así como un Hallazgo de Ausencia de Impacto Ambiental Significativo (si se encuentra alguno).
- **Declaración de impacto ambiental:** Actividades que requieren una declaración detallada por escrito de conformidad con la Sección 102(2)(C) de la Ley NEPA para una acción federal de envergadura que afecte significativamente la calidad del entorno humano. Estas declaraciones suelen utilizarse para proyectos grandes de vivienda (de 2,500 unidades o más) o proyectos de infraestructura.

## 12.2 Nivel de evaluación ambiental determinado

El nivel de evaluación ambiental identificado para este Programa está descrito en 24 C.F.R. § 58.35 (b)(5). Actividades para ayudar a los compradores a adquirir unidades de vivienda nuevas o existentes, incluida la ayuda para cubrir los gastos de cierre y el pronto, reducir los intereses o actividades similares que den lugar a la transferencia de un título y que requieren una Evaluación Ambiental de las Actividades Categóricamente Excluidas (No sujetas a lo dispuesto en la Sección 58.5) (**CENST**, por sus siglas en inglés). La evaluación ambiental de cualquier actividad bajo este Programa requerirá una determinación formal (incluida la preparación de una evaluación ambiental de las CENST y su inclusión en los expedientes del proyecto) de los reglamentos ambientales señalados en 24 C.F.R. § 58.6. Otros requisitos que se deben incluir son:

- Ubicación dentro de un Área Especial de Riesgo de Inundación
- Ubicación dentro de una unidad del Sistema de Recursos para Barreras Costeras
- Compra o venta de una propiedad existente en una Zona de Protección de Pistas de Aterrizaje.

Como la entidad responsable, Vivienda es la encargada de aprobar todas las CENST.

### 12.2.1 Área Especial de Riesgo de Inundación

De acuerdo con el Plan de Acción para Recuperación ante Desastres de Vivienda y estas Guías, si se determina que la propiedad se encuentra en un Área Especial de Riesgo de Inundación, la propiedad no cualifica para recibir fondos CDBG-DR.

### 12.2.2 Área de Recursos para Barreras Costeras

La Ley de Barreras Costeras (Coastal Barrier Resource Act of 1982 (**CBRA**)) protege las áreas costeras que actúan como barreras contra la fuerza del viento y la marea causadas por las tormentas costeras y sirven como hábitat para especies acuáticas. En cumplimiento con la ley, si se determina que la propiedad está ubicada dentro del Área de Recursos de la Barrera Costera, la propiedad no cualificará para recibir asistencia del Programa CDBG-DR.

### 12.2.3 Zona de Protección de Pistas de Aterrizaje

Si se determina que una propiedad está ubicada en una zona de protección de pistas de aterrizaje, Vivienda, como la entidad responsable, debe informar al comprador sobre las implicaciones de dicha ubicación e informarle que existe la posibilidad de que la propiedad sea adquirida por el operador del aeropuerto en el futuro. El comprador debe firmar una declaración en la que reconoce que entiende las implicaciones de dicha compra.

## 12.3 Evaluación de peligro por plomo

Todas las propiedades construidas antes de 1978 que se adquieran a través de este Programa deben cumplir con las disposiciones para la reducción del plomo que se

estipulan en 24 C.F.R. § 35- “Lead-based paint poisoning prevention in certain residential structures” (Prevención del envenenamiento con plomo en ciertas estructuras residenciales), y podrían estar sujetas a una evaluación de peligro por plomo, la cual llevará a cabo un inspector designado por la AFV.

Las evaluaciones de peligro por plomo consisten en una inspección del lugar para determinar la existencia, naturaleza, severidad y ubicación de peligros relacionados con la pintura a base de plomo, acompañada de un informe que explique los resultados y las opciones para reducir dichos riesgos. Véanse las guías para preparar el informe en 40 C.F.R. § 745.227(d)(11). Si no cumplen con los requisitos del HUD con respecto a la pintura a base de plomo, estas propiedades no serán elegibles para recibir asistencia para compradores de viviendas debido al tiempo y al costo que conllevaría reducir los riesgos relacionados con la pintura a base de plomo.

### **12.4 Estudio de asbesto**

Todas las propiedades construidas antes de 1978 y adquiridas a través de este Programa podrían tener que someterse a un estudio de asbesto. El estudio de asbesto se utiliza para localizar y describir los materiales que contienen asbesto en una estructura. En el estudio de asbesto, se verifica visualmente todos los materiales que se sospecha que contienen asbesto en el interior de los edificios y se toman muestras para analizarlas en un laboratorio.

Durante el proceso del estudio, se hará todo lo posible por tomar las muestras requeridas de la manera menos destructiva posible. El objetivo del estudio de asbesto será determinar la ubicación y la magnitud de los materiales que contienen asbesto y que podrían romperse o afectarse durante las actividades de reparación o demolición. Las muestras de los materiales que se presume que contienen asbesto se procesarán o se evaluarán en laboratorios certificados para realizar pruebas sobre la presencia de asbesto en materiales. Se determinará el contenido de asbesto según sea necesario, utilizando un microscopio de luz polarizada, conteo de puntos y un microscopio electrónico de transmisión.

## **13 DETERMINACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Luego de determinar la elegibilidad de la propiedad y el monto de la adjudicación, la AFV emitirá una Carta de Compromiso a la entidad financiera y enviará una copia de la carta al solicitante.

La AFV reservará los fondos CDBG-DR, a menos que surjan situaciones por causas ajenas al control, falta o negligencia de la entidad financiera o del solicitante. Los fondos se reservarán a partir de la fecha en que la AFV emita la Certificación de Adjudicación Final.

La AFV enviará una Solicitud de Desembolso a Vivienda antes de la fecha programada del cierre, para asegurarse de que los fondos estén disponibles al momento del cierre.

Los fondos CDBG-DR deberán utilizarse dentro de **diez (10) días laborables** a partir de la fecha en que se reciban de Vivienda.

### 13.1 Reserva de los fondos

Luego de finalizar el proceso de suscripción y de asegurar la primera hipoteca, la institución financiera se asegurará que se ha presentado la documentación completa del solicitante a través del Sistema del Programa de Subsidios (**SSP**, por sus siglas en inglés) de la AFV. La AFV revisará el proceso de suscripción para asegurarse de que toda la información y documentación registrada en el sistema esté correcta. Cuando todo se haya registrado como completado, la institución financiera presentará una solicitud de fondos en SSP. La AFV emitirá una Carta de Compromiso con la que se reservarán los fondos para la transacción contemplada. Una vez que se reservan los fondos, la institución financiera tendrá **cinco (5) días naturales** a partir de la fecha de la reservación para enviar, sin limitarse a, los siguientes documentos a la AFV:

- Licencia de conducir válida emitida por el estado, pasaporte de EE. UU., o la tarjeta de identificación del pasaporte (Todos los miembros del hogar mayores de 18 años);
- Prueba de status legal o ciudadanía (todos los miembros del hogar);
- Certificado de nacimiento, documentación legal de adopción o tutela (todos los miembros del hogar de 17 años o menos);
- Formulario de Planilla de Contribución sobre Ingresos de Puerto Rico (formularios W2) (últimos dos años);
- Salarios: últimos tres (3) talonarios de pago recientes (todos los miembros del hogar mayores de 18 años);
- Cartas de adjudicación de beneficios/Carta de verificación (Seguro Social, Incapacidad, Pensión, Desempleo, etc.);
- Certificación de cero ingresos (si corresponde) (Todos los miembros del hogar mayores de 18 años);
- La declaración de impuestos del año más reciente (1040 o 1040A) con todas sus partes y los estados financieros hasta la fecha corriente (solo para empleados por cuenta propia);
- Los estados bancarios de los últimos tres (3) meses para todas las cuentas corrientes (Todos los miembros del hogar mayores de 18 años);
- Dos (2) estados bancarios más recientes para todas las cuentas de ahorros, cuentas de jubilación, 401K, etc. (Todos los miembros del hogar mayores de 18 años);
- Documentación de pensión alimenticia;
- Sentencia de divorcio (si corresponde);
- Certificado de Educación para Compradores de Vivienda (para el solicitante y debe tener menos de un (1) año);
- Solicitud de Préstamo Residencial Uniforme (URLA, por sus siglas en inglés) del Formulario 1003;



- Copia de la divulgación de cierre preliminar;
- Formulario 1008 Resumen Uniforme de Suscripción y Tramitación (firmado por el asegurador);
- Acuerdo de Venta que indica el precio de venta de la propiedad sujeta al acuerdo. El contrato debe ser legible y no puede tener tachaduras ni iniciales en el precio de compra ni modificarse durante el proceso de cualificación y cierre;
- Copia de la evaluación;
- Copia del informe de inspección;
- Se requieren tres (3) certificaciones para poder realizar la revisión ambiental;
- Certificación de centro urbano de la propiedad emitida por Vivienda (si corresponde);
- Copia de verificación de empleo;
- Copia de verificación de depósito;
- Certificación del Departamento de Hacienda que certifica que al menos en los últimos tres (3) años el Solicitante ha presentado la Planilla de Contribución sobre Ingresos y;
- Cualquier otro documento que el AFV considere necesario.

## 13.2 Términos y Condiciones

### 13.2.1 Requisito de residencia primaria

El solicitante debe ocupar la propiedad como su residencia principal (ahora el **Prestatario**) durante el período de asequibilidad de **cinco (5) años**, a partir de la fecha en que se firma la escritura de la hipoteca. Se impondrá un segundo gravamen para asegurar que el prestatario cumpla con el período de asequibilidad y los demás requisitos del Programa HBA, según se describen en estas guías. Bajo los requisitos de cumplimiento del período de asequibilidad, no se permite realizar cambios al uso o la ocupación de la propiedad y el prestatario debe cumplir con todos los requisitos del Programa HBA.

Durante el período de asequibilidad, el prestatario no puede alquilar, vender, donar, intercambiar o disponer de la propiedad de alguna otra manera sin el consentimiento por escrito de la AFV. De surgir algún cambio (incluida una ejecución hipotecaria) durante el período de asequibilidad, el prestatario estará sujeto a los requisitos de recuperación de fondos. No obstante, si el prestatario ocupa la propiedad como su residencia principal durante todo el período de asequibilidad, no se aplicarán los requisitos de recuperación de fondos.

### 13.2.2 Período de asequibilidad y requisitos de recuperación de fondos

La adjudicación de fondos CDBG-DR se asegurarán con un segundo gravamen y se amortizarán durante un período de asequibilidad de **cinco (5) años**.

El período de asequibilidad se refiere a la cantidad de años que el prestatario debe ocupar la propiedad como su residencia primaria. El prestatario debe ocupar la propiedad como su residencia primaria durante **cinco (5) años**. Este período comienza en la fecha de cierre, cuando se firma la escritura de hipoteca. Si el prestatario viola los términos y condiciones del segundo gravamen, la AFV tiene derecho a recuperar todo o parte de la subvención. El balance de la subvención se condonará (perdonará) o se reducirá en un **veinte por ciento (20%)** por cada año de residencia que se haya completado. No se dará crédito por años en los que la propiedad no estuvo ocupada todo el año.

**Tabla 1: Tasa de condonación por período de asequibilidad**

Período de asequibilidad	Tasa de condonación por año
5 años (con un gravamen)	< 1 Año – 0%
	Año 1 – 20%
	Año 2 – 40%
	Año 3 – 60%
	Año 4 – 80%
	Año 5 – 100%

La recuperación de fondos del Programa es proporcional a la tasa de condonación por año durante el período de asequibilidad. La AFV podrá, a su discreción, aceptar una cantidad menor de fondos recuperados o perdonar un evento de incumplimiento en circunstancias que estén fuera del control del prestatario, lo que incluye, sin limitarse a esto, un desastre natural, muerte de un familiar o reubicación laboral.

#### 13.2.2.1 Transferencia de titularidad

Vender la casa durante el período de asequibilidad (incluso como parte de una ejecución hipotecaria) se considera como incumplimiento de los términos y condiciones del período de asequibilidad.

#### 13.2.2.2 Arrendamiento

El prestatario no podrá arrendar la propiedad ni utilizarla para ningún otro propósito que no sea como su residencia primaria. La AFV puede evaluar las solicitudes de exención caso por caso.

#### 13.2.2.3 Refinanciamiento de la primera hipoteca

Si se refinancia la primera hipoteca, el prestatario no tendrá que reembolsar la subvención a la AFV.

#### 13.2.2.4 Excepciones por circunstancias atenuantes

La AFV puede hacer excepciones en caso de incumplimiento por parte del prestatario debido a una o más de las siguientes dificultades:

- Pérdida o reducción del ingreso con el que se pagaba la primera hipoteca

- Cambio en las circunstancias financieras del hogar
- Muerte de un coprestatario (codeudor)
- Enfermedad o discapacidad permanente/a largo plazo de un prestatario o un dependiente
- Divorcio o separación legal de un prestatario
- Mudanza debido a la transferencia o reubicación laboral a un lugar que queda a más de **cincuenta (50) millas** de distancia de la residencia principal actual del prestatario, para estar más cerca de su trabajo.

### 13.2.3 Documentación requerida

Para poder solicitar una exención, el prestatario debe presentar evidencia a la AFV sobre las dificultades que enfrenta. La AFV puede exigir documentación financiera adicional de la entidad financiera del prestatario que sustente la dificultad identificada.

## 14 INGRESOS DEL PROGRAMA

Todos los pagos recaudados de fondos CDBG-DR se considerarán como ingresos del Programa y la AFV mantendrá dichos ingresos bajo la dirección de Vivienda. Esto incluirá cargos administrativos, penalidades y repago de subvenciones como resultado del incumplimiento del programa.

En la mayor medida posible, los ingresos del Programa deberán utilizarse o distribuirse antes de hacer retiros adicionales del Tesoro de los Estados Unidos, de acuerdo con lo establecido en 83 FR 5844. La AFV establecerá una cuenta independiente que no acumule intereses para depositar los ingresos provenientes del Programa. Toda actividad de ingresos del Programa deberá reportarse a Vivienda.

Los ingresos del Programa no incluyen ningún ingreso operacional generado por el proyecto luego de haberse pagado los préstamos financiados con fondos CDBG-DR y de haberse ocupado el proyecto.

## 15 PROCESO DE CIERRE

La fecha del cierre será el momento en el que la titularidad de la propiedad seleccionada se transfiere al prestatario mediante una escritura de hipoteca y se registra en el Sistema del programa de subsidios (SSP). La institución financiera tendrá **cinco (5) días laborables** luego del cierre para registrar el cierre en el sistema SSP. Si el cierre no se registra en el SSP dentro del período establecido, el prestatario y la institución financiera perderán los fondos reservados. 15.1 Desembolso de los fondos

Una vez que se registre el cierre en el sistema SSP, la institución financiera tendrá **cuarenta y cinco (45) días calendario** para enviar los siguientes documentos a la AFV:

- Formulario URLA final, firmado por la persona que solicita y el co-solicitante (si corresponde);
- Declaración de Cierre firmada;

- Copia certificada de la Escritura de Hipoteca y la Escritura de Cláusulas Restrictivas que detallan los términos y condiciones del período de asequibilidad;
- Copia del recibo de presentación de la Escritura de Hipoteca y Escritura de Cláusulas Restrictivos o la página impresa de la página oficial del Registro de la Propiedad de Puerto Rico donde aparece la información de que la escritura está debidamente presentada;
- Copia certificada de la Escritura de Compraventa
- Copia del recibo de presentación de la Escritura de Compraventa o la página impresa de la página oficial del Registro de la Propiedad de Puerto Rico donde aparece la información de que la escritura está debidamente presentada;
- Cualquier otro documento pertinente que sea solicitado por la AFV.

La AFV verificará que los documentos antes mencionados concuerden con la transacción propuesta y estén registrados en el sistema SSP. Las instituciones financieras pueden solicitar tiempo adicional a los **cuarenta y cinco (45) días calendario**, si ofrecen una justificación válida a la AFV. La AFV trabajará con la institución financiera del prestatario para asegurar la disponibilidad y la transferencia de la adjudicación de fondos CDBG-DR.

### 15.1 Segundo gravamen

La asistencia de fondos CDBG-DR se garantizará con un segundo gravamen sobre la propiedad por la cantidad de la subvención, mediante una cláusula restrictiva durante un período de asequibilidad de **cinco (5) años**. Al finalizar el período de asequibilidad, se liberará el gravamen a favor del prestatario.

El prestatario será responsable de mantener un seguro adecuado sobre sus propiedades. La AFV debe figurar como una de las partes interesadas en las pólizas de seguro. Si no se mantiene un seguro adecuado, podría quedar impedido de recibir asistencia en el futuro.

Cuando hay un gravamen asegurado por la FHA involucrado, la FHA requiere una cláusula de terminación de restricciones que debe estar contenida en los instrumentos legales (pagaré/escritura). Se proporciona un lenguaje modelo que se puede insertar en la Escritura de Hipoteca del Programa:

“Las restricciones del programa CDBG-DR sobre la propiedad finalizarán en caso de ejecución hipotecaria, transferencia en lugar de ejecución hipotecaria o asignación de una hipoteca asegurada por la FHA a HUD. En la medida en que haya ganancias de la ejecución hipotecaria u otra venta de la propiedad por parte de HUD después de que se pague el préstamo asegurado por HUD, las ganancias restantes se pagarán a la Autoridad de Financiamiento de la Vivienda de Puerto Rico ”.

## 15.2 Seguimiento y cierre

Como parte de los términos y condiciones para recibir fondos CDBG-DR, el prestatario debe ocupar la propiedad como su residencia principal durante todo el período de asequibilidad.

La AFV verificará la residencia anualmente mediante el envío de una carta certificada al prestatario con acuse de recibo. En la carta se requiere que el prestatario envíe a la AFV, a la dirección provista, una certificación firmada en la que indique que la propiedad sigue siendo su residencia principal y en la que se confirme la ocupación de la residencia. Para establecer la ocupación, el prestatario podrá presentar los siguientes documentos:

1. Copia de una factura de electricidad, agua o gas. La factura debe confirmar que el servicio se prestó en la propiedad adquirida durante el período de facturación actual.
2. Carta de facturación de contribuciones sobre la propiedad en la que aparezca la dirección de la propiedad adquirida.
3. Portada de la póliza de seguro contra riesgos ("Hazard") del propietario, que indique que la propiedad adquirida está cubierta por dicha póliza.

Podrán presentarse a la AFV otros documentos que demuestren que la propiedad está ocupada. Si los solicitantes necesitan asistencia adicional para conseguir documentos, podrían referirlos a una agencia local.

Luego del cierre, la AFV llevará a cabo lo siguiente:

- Se enviará anualmente una carta de asequibilidad a los nuevos compradores de la Vivienda en la que deberán demostrar que la propiedad es actualmente su residencia primaria, en cumplimiento con el segundo gravamen.
- Si la carta de asequibilidad no se recibe dentro de **treinta (30) días calendario**, se enviará una segunda carta.
- Si la segunda carta no se recibe dentro de **treinta (30) días calendario**, un representante de la AFV entregará a la mano una carta final.
- Si la carta final no se firma y se recibe dentro de **treinta (30) días calendario**, la información acerca del incumplimiento del prestatario se enviará a la división legal de la AFV para posible acción legal.

## 16 MERCADEO AFIRMATIVO Y EQUIDAD DE VIVIENDA

La AFV y Vivienda se asegurarán de que no se excluya de participación, se nieguen beneficios o se discrimine contra ninguna persona bajo el Programa CDBG de Recuperación ante Desastres por razón de raza, color, origen nacional, religión, sexo,

orientación sexual, edad, situación familiar o discapacidad.<sup>10</sup> Como el subrecipiente designado, la Autoridad para el Financiamiento de la Vivienda de Puerto Rico (AFV) tiene la responsabilidad principal de la implementación del Programa de Difusión, lo que incluye las siguientes actividades:

1. Implementación y mantenimiento del Plan de Difusión
2. Formulación y divulgación de las comunicaciones
3. Identificar y abordar los principales problemas de comunicación que puedan surgir
4. Trabajar de cerca con Vivienda para asegurar que el público objetivo reciba información adecuada.
5. Proponer modificaciones para reflejar entornos cambiantes basados en las necesidades del Programa.

Las actividades incluyen, entre otras:

- Publicar información programática según sea necesario (p. ej., las Guías del Programa, material de capacitación, material de difusión, etc.)
- Proporcionar a Vivienda la documentación e información requerida según se especifica en 83 FR 5844 para publicarla en el sitio web de Recuperación ante Desastres de Vivienda ([www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov)).
- Proporcionar información no esencial (cuando así se solicite), tales como boletines, comunicados y materiales de mercadeo para publicación en el sitio web de Recuperación ante Desastres de Vivienda.
- Involucrar a las partes interesadas en el diseño y la ejecución del Programa (p. ej., instituciones financieras, asociaciones de agentes de bienes raíces, etc.)

Vivienda será responsable de supervisar y brindar orientación y apoyo a la AFV en la ejecución del Plan de Difusión.

Tanto Vivienda como la AFV, como subrecipiente responsable de administrar el Programa HBA, tomarán medidas para mercadear afirmativamente y asegurar la accesibilidad al Programa HBA, como se indica a continuación:

1. La AFV y Vivienda identificarán los grupos que desean beneficiarse con el programa, evaluarán qué grupos y/o clases protegidas han estado marginados a través de la historia y tienen menos probabilidades de solicitar admisión al programa, y emplearán estrategias de mercadeo afirmativo para fomentar la participación de estos grupos en el Programa.
2. La AFV y Vivienda conservarán documentación sobre todas las medidas de mercadeo empleadas, lo que incluye copias de todos los anuncios y publicaciones que estarán disponibles para el público cuando así lo soliciten.
3. La AFV y Vivienda ofrecerán acomodo razonable según sea necesario para que el programa esté disponible para las personas con discapacidades, celebrará

---

<sup>10</sup> 24 C.F.R. sec. 504; Véase, además, *Basically CDBG* (Noviembre de 2007) 19-9 HUD, Office of Block Grant Assistance. <https://www.hud.gov/sites/documents/CDBGCHAPTER19.PDF>

reuniones informativas y establecerá un proceso para completar las solicitudes en persona en edificios o áreas que cumplan con las disposiciones de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (**ADA**, por sus siglas en inglés), y brindará asistencia adecuada a las personas con discapacidad auditiva o visual cuando así lo soliciten.

4. La AFV colocará el logo de "Fair Housing" (equidad de vivienda/vivienda justa) en todas sus publicaciones, colocará afiches e información relacionada y, en general, informará al público sobre sus derechos y obligaciones bajo las reglamentaciones de la Ley de Vivienda Justa.
5. La AFV y Vivienda darán seguimiento a la participación en el programa para evaluar cómo están funcionando las estrategias de mercadeo y asegurarse de que no se discrimine de manera intencionada o no intencionada contra las clases protegidas.

La información del Programa HBA se mantendrá y estará disponible en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov). La información se publicará en los idiomas que más se usan en las áreas de servicio.

Además del mercadeo a través de medios de comunicación de amplia difusión, la AFV y Vivienda tomarán las siguientes medidas:

- Vivienda se anunciará en medios de comunicación que provean acceso exclusivo a personas a quienes se les considera como miembros de las clases protegidas bajo la Ley de Vivienda Justa.
- Se aceptarán solicitudes en persona en múltiples lugares en todo Puerto Rico para que el Programa esté accesible a las personas que no tengan acceso al internet o que necesiten ayuda para completar una solicitud.
- Se proveerán servicios de interpretación para personas que hablan otros idiomas, cuando así se solicite.

## 17 SEGUIMIENTO

El HUD exige que Vivienda, como destinatario de los fondos, dé seguimiento al progreso de todos los recipientes y socios. Para cumplir con este requisito, la AFV rendirá a Vivienda un Informe Mensual de Progreso sobre la implementación del Programa.

La AFV rendirá informes a Vivienda según se estipula en cada Acuerdo CDBG-DR. Toda la información reportada estará disponible en [www.cdbg-dr.pr.gov/en/reporting/](http://www.cdbg-dr.pr.gov/en/reporting/), como parte de los Informes Trimestrales de Desempeño (**QPR**, por sus siglas en inglés).

## 18 RECONSIDERACIÓN AL PROGRAMA Y/O REVISIÓN ADMINISTRATIVA

Los Solicitantes al Programa podrán oponerse a cualquier determinación basada en la política del Programa. Sin embargo, un Solicitante no podrá impugnar un requisito estatutario federal. Los Solicitantes tienen derecho a presentar una Reconsideración al Programa o a presentar una Revisión Administrativa directamente con Vivienda, según se dispone a continuación.

### 18.1 Solicitud de Reconsideración al Programa

Los participantes del Programa podrán solicitar una Reconsideración al Programa cuando entiendan que existe un error en la determinación de elegibilidad del Programa, la adjudicación del Programa y/o algún incumplimiento con los estándares de construcción u otras determinaciones. El Solicitante deberá presentar su Solicitud de Reconsideración al Programa, por escrito, vía correo electrónico o regular, dentro de los **veinte (20) días calendario** a partir de que se archive en autos copia de la notificación. Disponiéndose, que, si la fecha de archivo en autos de copia de la notificación es distinta a la del depósito en el correo de dicha notificación, el término de **veinte (20) días calendario** antes mencionado, se calculará a partir de la fecha del depósito en el correo. Se recomienda a los participantes que presenten una Solicitud de Reconsideración al Programa que proporcionen hechos o circunstancias individuales, así como documentos que apoyen y justifiquen su solicitud.

En el proceso de Solicitud de Reconsideración, el Programa solo evaluará hechos e información que se encuentren en el expediente del participante, a menos que éste presente nueva documentación. Queda a discreción del Programa aceptar o rechazar nueva documentación basada en su relevancia a la Solicitud de Reconsideración al Programa.

El Programa evaluará y contestará la Solicitud de Reconsideración dentro de los **quince (15) días calendario** de su recibo. Los Solicitantes serán notificados de la determinación de la Solicitud de Reconsideración por medio de una Notificación de Solicitud de Reconsideración Aprobada o Notificación de Solicitud de Reconsideración Denegada. Las solicitudes de los participantes con Notificación de Solicitud de Reconsideración Aprobada regresarán a estatus activo en el Programa y continuarán con el proceso de manera normal. **Las solicitudes con una Notificación de Solicitud de Reconsideración denegada continuarán siendo inelegibles al Programa.**

Presentar una Solicitud de Reconsideración al Programa no sustituye, menoscaba ni imposibilita ningún derecho legal que tenga el Solicitante a objetar una determinación tomada por el Programa.

Por lo tanto, los Solicitantes que entiendan que la determinación inicial del Programa es errónea, podrán presentar, a su discreción, una Solicitud de Reconsideración al Programa o una petición de Revisión Administrativa a Vivienda, a tenor con el Reglamento 4953 de 19 de agosto de 1993, el cual regula los Procedimientos de Adjudicación Formal en Vivienda y sus agencias adscritas (Reglamento 4953).

Si el Solicitante no presenta una Solicitud de Reconsideración basada en el programa ante Vivienda dentro del tiempo asignado, la inacción se considerará como una aceptación de la determinación.

### 18.2 Solicitud de Revisión Administrativa

Si un Solicitante está en desacuerdo con una determinación del Programa o con la denegatoria de una Solicitud de Reconsideración al Programa, podrá presentar



directamente a Vivienda, como administrador de los fondos, una Solicitud de Revisión Administrativa. El Solicitante deberá presentar la petición de revisión, por escrito, dentro de **veinte (20) días calendario**, a partir de que se archive en autos copia de la notificación de una determinación del Programa o de que se archive en autos la Notificación de Solicitud de Reconsideración Denegada. Disponiéndose, que, si la fecha de archivo en autos de copia de la notificación es distinta a la del depósito en el correo de dicha notificación, el término de **veinte (20) días calendario** se calculará a partir de la fecha del depósito en el correo. Podrá presentar su solicitud vía correo electrónico a: [LegalCDBG@vivienda.pr.gov](mailto:LegalCDBG@vivienda.pr.gov); vía correo postal a: División Legal CDBG-DR, P.O. Box 21365, San Juan, PR 00928-1365; o, en persona al Departamento de la Vivienda, Oficina Central ubicado en: División Legal CDBG-DR, Avenida Barbosa 606, Edificio Juan C. Cordero Dávila, Río Piedras, P.R., 00918.

Los Solicitantes que presenten una Solicitud de Revisión Administrativa deberán seguir el proceso establecido en el Reglamento 4953. Luego de concluido el proceso de la Revisión Administrativa, las solicitudes de los participantes con una Notificación de Revisión Administrativa Aprobada regresarán a estatus activo en el Programa y continuarán con el proceso de manera normal. **Las solicitudes con una denegatoria de una Revisión Administrativa implicarán que el Solicitante continuará siendo inelegible al Programa.**

Luego de completado el Proceso Adjudicativo Administrativo, si el Solicitante aún está en desacuerdo con cualquier determinación **final** de una Solicitud de Revisión Administrativa notificada por Vivienda, podrá someter un recurso de Revisión Judicial ante el Tribunal de Apelaciones de Puerto Rico dentro de **treinta (30) días** de haberse archivado copia de la notificación. Véase la Ley 201-2003, según enmendada, conocida como la Ley de la Judicatura del Estado Libre Asociado de Puerto Rico de 2003, 4 LPRA § 24 *et seq.*, y la Sección 4.2 de la Ley 38-2017, según enmendada, conocida como la Ley de Procedimiento Administrativo Uniforme del Gobierno de Puerto Rico, 3 LPRA § 9672.

Si el Solicitante no presenta una Solicitud de Revisión Administrativa a Vivienda, dentro del periodo de tiempo correspondiente, la inacción se considerará como una aceptación de la determinación.

## **19 DISPOSICIONES GENERALES**

### **19.1 Alcance de las Guías del Programa**

Este documento constituye la política del Programa. Estas guías tienen el propósito de asistir y proveer orientación en torno a las actividades de implementación y culminación del Programa y no deben tomarse como instrucciones exhaustivas del mismo. Todas las actividades del Programa deberán cumplir con las políticas aquí establecidas. Todo el equipo que labore en el Programa deberá regirse por lo establecido en estas guías, los procedimientos establecidos por el Programa y, en su desempeño con las actividades del Programa, deberán dar cumplimiento a todas las leyes aplicables, tanto federales como estatales.

No obstante, Vivienda se reserva la facultad de autorizar, a su discreción, la concesión de los beneficios del Programa a cualquier Solicitante, solo cuando circunstancias excepcionales, no contempladas en estas guías, así lo justifiquen. Esta facultad se llevará a cabo caso a caso, de conformidad con los requerimientos federales, estatales y locales. Vivienda no está obligado a garantizar los beneficios de Programa en estos casos.

### **19.2 Enmiendas a las Guías del Programa**

Vivienda se reserva el derecho de modificar las políticas establecidas en estas guías, según redactadas, si éstas dejaren de reflejar la política prevista o resulten impracticables en su implementación, entre otras razones. De aprobarse una nueva versión de estas guías, dicha versión reemplazará completamente todas las versiones anteriores y la nueva versión aprobada deberá utilizarse como la aplicable en la implementación y/o continuación de las actividades del Programa, desde la fecha de su aprobación; entiéndase, la fecha que aparece en la portada de estas guías. Cada versión de estas guías, contendrá una tabla de control de versiones, en la que se detalla cualquier enmienda, inclusión y/o enmienda sustancial a estas guías.

### **19.3 Zonas de desastre**

Según descrito en el Plan de Acción inicial, así como en sus enmiendas, el Gobierno de Puerto Rico utilizará los fondos CDBG-DR exclusivamente para aquellos gastos necesarios para atender las necesidades de recuperación ante desastre, recuperación a largo plazo, así como la restauración de viviendas, infraestructura y revitalización económica en todas aquellas áreas afectadas en Puerto Rico, según identificadas en las Declaraciones de Desastre DR-4336 y 4339. Mediante el Registro Federal Volumen 83, Núm. 157 (14 de agosto de 2018), 83 FR 40314, HUD identificó que todos los componentes de la Isla están considerados como áreas "más impactadas y afectadas". Por tanto, estas guías aplican a los 78 municipios de Puerto Rico.

### **19.4 Prórrogas o extensión de términos**

El Programa podrá extender cualquier fecha límite, caso a caso. El Programa podrá negarse a extender una fecha límite si, al conceder dicha extensión, de alguna manera se pone en riesgo o compromete las actividades programadas para finalizar el Programa o un proyecto de construcción individual. Lo anterior aplica estrictamente a fechas límites o términos establecidos por el Programa. Bajo ninguna circunstancia, la facultad para extender términos de vencimiento aplicará a términos establecidos en cualquier ley o reglamento estatal o federal aplicable, o a los términos establecidos en estas Guías para presentar una Solicitud de Reconsideración al Programa, Revisión Administrativa y/o Revisión Judicial.

### **19.5 Cómputo de términos**

A menos que se especifique lo contrario, cualquier periodo de tiempo al cual se haga referencia en esta o cualquier guía del Programa CDBG-DR, se considerarán días calendario. En relación a ello, Vivienda, como administrador de los fondos CDBG-DR, aplicará la Regla 68.1 de las Reglas de Procedimiento Civil de Puerto Rico, 32 LPR Ap. V, R. 68.1.

## 19.6 Notificaciones por escrito

Todas las determinaciones que realice el Programa serán notificadas por escrito. Si un Solicitante entiende que se ha hecho una determinación verbal, sin habersele notificado por escrito, podrá exigir que dicha decisión se reduzca a escrito y que sea debidamente fundamentada.

## 19.7 Conflictos de interés

Según establecido en el 83 FR 5844, los reglamentos federales requieren que los administradores de fondos estatales, en la administración directa de una Subvención y en los medios para llevar a cabo actividades elegibles, cumplan con los requisitos administrativos del programa, incluyendo aquellos establecidos en 24 C.F.R. § 570.489(h), relacionados a conflictos de interés.

Múltiples estatutos federales y estatales sobre conflictos de interés rigen las actividades asistidas por los fondos CDBG-DR. Por ello, en la creación e implementación de la Política de Conflictos de Interés y Estándares de Conducta para el programa CDBG-DR, Vivienda ha tomado en consideración las siguientes regulaciones:

1. Reglamentos del HUD sobre conflictos de interés, 24 C.F.R. § 570.611 y 24 C.F.R. § 85.36;
2. Los Requisitos Administrativos Uniformes, Principios de Costos y Requisitos de Auditoría para Adjudicaciones Federales, 2 C.F.R. §200, secciones §200.112 y §200.318 (c)(1);
3. Ley Orgánica del Departamento de la Vivienda de Puerto Rico, Ley 97 de 10 de junio de 1972, según enmendada;
4. El Código Anti-Corrupción para el Nuevo Puerto Rico, Ley 2-2018, según enmendado; y
5. La Ley Orgánica de la Oficina de Ética Gubernamental de Puerto Rico, Ley 1-2012, según enmendada.

La Política de Conflictos de Interés y Estándares de Conducta delinea la responsabilidad de Vivienda, en su rol como administrador de fondos, de identificar, evaluar, divulgar y manejar conflictos de interés aparentes, potenciales o reales relacionados a los proyectos, actividades y/u operaciones asistidas con fondos CDBG-DR. Por lo tanto, esta Política tiene la intención de servir como guía para la identificación de conflictos de interés aparentes, potenciales o reales en todas las actividades y/u operaciones asistidas por el Programa CDBG-DR. Según establecido en 24 C.F.R. § 570.489, la política de Conflictos de Interés y Estándares de Conducta también incluye estándares de conducta aplicables a empleados envueltos en la adjudicación o administración de contratos.

La Política de Conflictos de Interés y Estándares de Conducta define "conflicto de interés" como una situación en la que cualquier persona que es un servidor público, empleado/a, agente, consultor/a, oficial o director/a electo/a o nombrado/a de Vivienda, o de cualquier agencia pública designada, o de subrecipientes que esté

recibiendo fondos bajo el Programa CDBG-DR podrá obtener un interés o beneficio personal o económico que sea o podría ser razonablemente incompatible con el interés público, ya sea para ellos, o para las personas con quienes ellos tienen negocios, o una organización que emplea o está a punto de emplear a cualquiera de las partes aquí indicadas o a un miembro de su unidad familiar, durante su incumbencia o por dos (2) años después.

Vivienda, no tolerará dichos conflictos de interés. Vivienda, los oficiales del Programa, sus empleados, agentes y/o designados están sujetos a las leyes y regulaciones estatales sobre ética, incluyendo, pero sin limitarse a la Ley 1-2012, según enmendada, con respecto a sus comportamientos en la administración, adjudicación de fondos y actividades del programa.

De conformidad con el estatuto antes mencionado, ningún servidor público intervendrá, directa o indirectamente, en ningún asunto en el que él/ella tenga conflictos de interés, que puede resultar en su beneficio. Ningún servidor público puede intervenir, directa o indirectamente, en ningún asunto en el que cualquier miembro de su unidad familiar, pariente, socio o persona que comparta su residencia, tenga un conflicto de interés que pueda resultar en un beneficio para cualquiera de los mencionados anteriormente. En caso de que alguna de las relaciones antes mencionadas haya terminado durante los dos años anteriores al nombramiento del servidor público, este no podrá intervenir, directa o indirectamente en ningún asunto relacionado a ellos hasta que hayan transcurrido dos (2) años desde de su nombramiento. Esta prohibición se mantendrá en efecto mientras exista un vínculo de beneficio para el servidor público. Una vez concluya el vínculo de beneficio, el servidor público no intervendrá, directa o indirectamente, en tal asunto hasta que hayan transcurrido dos (2) años.

Esta disposición sobre conflicto de interés no necesariamente impide que algún oficial del Programa administrado por Vivienda, sus empleados, agentes y/o designados reciban asistencia del Programa. Se evaluará caso a caso si los oficiales del Programa administrado por Vivienda, sus empleados, agentes y/o designados pueden ser elegibles para solicitar y recibir asistencia del Programa, siempre y cuando cumplan con todos los criterios de elegibilidad establecidos por el Programa, según se establece en estas guías. Todo oficial del Programa administrado por Vivienda, sus empleados, agentes y/o designados deberán divulgar su relación con Vivienda al momento de completar su solicitud.

La Política de Conflicto de Interés y Estándares de Conducta está publicada como un documento independiente en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

#### 19.7.1 Política de Conflicto de Interés de la FHA

En los casos en los que un prestatario del Programa HBA obtenga un préstamo asegurado por la FHA, la FHA prohíbe que las siguientes personas aporten al pronto o pago inicial: empresas constructoras de viviendas, vendedores, agentes o corredores

de bienes raíces o cualquier persona que tenga un interés creado en la venta de la casa. Además, no se puede utilizar financiamiento secundario cuando la AFV adquiere una propiedad reposesida (REO) del HUD.

### 19.8 Participación ciudadana

A lo largo de la duración del Programa, todos los comentarios de los ciudadanos sobre el Plan de Acción publicado por Vivienda, cualquier enmienda sustancial al Plan de Acción, los informes de desempeño y/u otros asuntos relacionadas con la administración general de los fondos CDBG-DR, incluyendo todos los programas asistidos por esta subvención, son bienvenidos. Los ciudadanos se pueden tramitar sus comentarios a través de las siguientes formas:

- **Correo electrónico:** [infoCDBG@vivienda.pr.gov](mailto:infoCDBG@vivienda.pr.gov)
- **En línea:** [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov), vía el Formulario de Contacto disponible en la sección de Participación Ciudadana – Sección de Contacto de la página web
- **Correo postal:** Programa CDBG-DR Puerto Rico  
P.O. Box 21365  
San Juan, PR 00928-1365

El Plan de Participación Ciudadana está publicado como un documento independiente en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

### 19.9 Quejas de ciudadanos

Como parte de atender las necesidades de recuperación de la Isla, el Programa recibirá cualquier queja relativa a asuntos de administración general de los fondos CDBG-DR. Es la responsabilidad de Vivienda, como recipiente de los fondos, el garantizar que todas las quejas se atiendan a tiempo y de forma consistente. Igualmente, deberá como mínimo, proveer una respuesta sustantiva por escrito -a cada una de las quejas recibidas por escrito- dentro del término de **quince (15) días laborables**, de ello ser factible. Véase, 24 C.F.R. § 570.486(a)(7).

Ciudadanos que deseen someter una queja por escrito, de índole formal, relacionada con asuntos de actividades manejadas con fondos CDBG-DR lo podrán hacer vía:

- **Correo electrónico:** [LegalCDBG@vivienda.pr.gov](mailto:LegalCDBG@vivienda.pr.gov)
- **En línea:** [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov) <sup>11</sup>
- **Correo postal:** Puerto Rico Programa CDBG-DR  
P.O. Box 21365  
San Juan, PR 00928-1365

La Política sobre Quejas de Ciudadanos será publicada como un documento independiente en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

---

<sup>11</sup> Se proveerá un enlace directo.

### 19.10 Fraude, desperdicio, abuso o malversación de fondos

Vivienda, como destinatario de los fondos, está comprometido con el manejo responsable de los fondos CDBG-DR al ser un buen defensor de los recursos a la vez que mantiene una política exhaustiva para prevenir, detectar, reportar y rectificar el fraude, desperdicio, abuso o malversación.

De conformidad con 83 FR 40314, Vivienda implementa medidas adecuadas para detectar y prevenir fraude, desperdicio, abuso o malversación en todos los programas administrados con fondos CDBG-DR, además de alentar a cualquier individuo que tenga conocimiento o que sospeche de cualquier tipo de conducta o actividad que pueda ser considerada un acto de fraude, desperdicio, abuso o malversación en relación al Programa CDBG-DR, a que reporte dichos actos a la Oficina de Auditoría Interna de CDBG-DR, directamente a la Oficina del Inspector General (**OIG**) en HUD, o a cualquier otra agencia estatal o federal de orden público.

La Política Anti-Fraude, Desperdicio, Abuso o Malversación (**Política AFWAM**, por sus siglas en inglés) se estableció para prevenir, detectar y reportar cualquier acto de fraude, desperdicio, abuso o malversación de los fondos CDBG-DR. Esta política aplica a cualquier denuncia o irregularidad, ya sea que se conozca o sospeche, que pueda ser considerada un acto de fraude, desperdicio, abuso o malversación y que involucre a cualquier ciudadano, solicitante previo, actual o potencial, beneficiario, consultor, contratista, empleado, socio, proveedor, subreceptivo, suplidor y/o vendedor bajo el Programa CDBG-DR.

<b>REPORTE FRAUDE, DESPERDICIO, ABUSO O MALVERSACIÓN AL PROGRAMA CDBG-DR DE VIVIENDA</b>	
Línea Directa CDBG-DR	787-274-2135 (inglés/español/TTY)
Correo postal	Departamento de la Vivienda Oficina de Auditoría Interna del Programa CDBG-DR Apartado 21355 San Juan, PR 00928-1355
Correo electrónico	<a href="mailto:hotlineCDBG@vivienda.pr.gov">hotlineCDBG@vivienda.pr.gov</a>
Forma electrónica	<a href="http://www.cdbg-dr.pr.gov">www.cdbg-dr.pr.gov</a>
En persona	Solicitar una reunión con el/la Director/a Auxiliar de la Oficina de Auditoría Interna del Programa CDBG-DR en la oficina central del Departamento de la Vivienda sito en la Ave. Barbosa #606, Edificio Juan C. Cordero Dávila, Río Piedras, PR 00918

<b>REPORTE FRAUDE, DESPERDICIO, ABUSO O MALVERSACIÓN DIRECTAMENTE ANTE LA OFICINA DEL INSPECTOR GENERAL DE HUD (HUD OIG)</b>	
Línea Directa HUD OIG	1-800-347-3735 (libre de costo) 787-766-5868 (español)
Correo postal	HUD Office of Inspector General (OIG) Hotline 451 7th Street SW

	Washington, D.C. 20410
Correo electrónico	<a href="mailto:HOTLINE@hudoig.gov">HOTLINE@hudoig.gov</a>
Forma electrónica	<a href="https://www.hudoig.gov/hotline">https://www.hudoig.gov/hotline</a>

La Política AFWAM está publicada como un documento independiente en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

### **19.11 Leyes y reglamentos relacionados**

Estas guías proveen un marco de referencia sobre cómo múltiples disposiciones jurídicas le aplican al Programa. No obstante, pudieran existir otras leyes o reglamentos que, a su vez, apliquen y que no hayan sido incluidas. De ser así, ello no impide que el Programa las haga valer, o que el solicitante reciba los servicios provistos por el Programa, según sea el caso. Además, Vivienda podrá promulgar, o pudo haber promulgado, reglamentos que atiendan cómo aplica alguna de las disposiciones jurídicas mencionadas en estas guías. De existir una discrepancia entre estas guías y alguna ley o reglamento en ella mencionada, dichas disposiciones jurídicas prevalecerán sobre las guías. Igualmente, si en cualquier momento se enmendara alguna ley o reglamento mencionado en estas guías, dichas enmiendas aplicarán sin necesidad de enmendarlas.

### **19.12 Guías intersectoriales**

Algunos requisitos federales y locales aplican a todos los Programas asistidos con fondos CDBG-DR. Las Guías Intersectoriales cubren temas tales como: el manejo financiero; la revisión ambiental; las normas laborales; la adquisición; la reubicación; vivienda justa; entre otros. Los requisitos descritos en las Guías Intersectoriales mencionadas anteriormente aplican a todos los Programas descritos en el Plan de Acción Inicial del Programa CDBG-DR de Vivienda y sus enmiendas.

Para más información, puede referirse a las Guías Intersectoriales que se encuentran publicadas como un documento independiente en [www.cdbg-dr.pr.gov](http://www.cdbg-dr.pr.gov).

## **20 SUPERVISIÓN DEL PROGRAMA**

El contenido de estas guías no limita, de manera alguna, el rol que tiene Vivienda, HUD y/u otra autoridad correspondiente de supervisar y monitorear las actividades del Programa.

## **21 CLÁUSULA DE SEPARABILIDAD**

En caso de que cualquier disposición de estas guías, o su aplicación hacia algún individuo, socio, corporación o circunstancia, fuera hallada inválida, ilegal, inaplicable o incapaz de hacer valer su cumplimiento por un tribunal con competencia, el resto de éstas -y su aplicación- no se verán afectadas. Toda aplicación válida de estas guías mantendrá su fuerza y vigor y se separará de aquellas aplicaciones que no sean consideradas válidas.

**FIN DE LAS GUÍAS**